Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Band: 88 (1970)

Heft: 302

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 28. Dezember 1970
Berne, lundi 28 décembre 1970

2933

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 302

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 302 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
hbg-Immobilienfonds, Wechsel der Depotbank gemäss Art. 19 AFG.
Lifo-Anlagefonds, Wechsel der Depotbank gemäss Art. 19 AFG
Gemalex Immobilien AG, in Liquidation, Basel.
Hugo Berchten AG, Basel.
Sparkasse Richterswil-Hütten, Richterswil.
Réveils Bayard SA, en liquidation, Genève.
Beck Frères SA, Lausanne.
Société Immobilière IMVA, Arzier.
Instruments Ryan SA, La Tour-de-Peilz.
Orga Data SA, Lugano.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 249086 - 249108.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
République algérienne: Réglementation des importations.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

11. Dezember 1970.
Elektro-Technik AG, Winterthur, in Winterthur, untere Hohlgasse 10, Winterthur 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. und 20. 11. 1970. Zweck: Projektierung und Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen, Telephon- und Schwachstrom-Anlagen sowie Handel mit Beleuchtungskörpern und Apparaten; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Alois Sigrist», in Flaach, mit Aktiven (Fr. 122 390.95) und Passiven (Fr. 71 918.80) gemäss Bilanz per 1. 7. 1970 zum Preis von Fr. 50 472.15, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Fritz Hürzeler» in Winterthur geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 7. 1970 aufgeführt sind und Fr. 63 000 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 63 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Fritz Hürzeler» nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Fritz Hürzeler, von Uerkheim, in Hettlingen, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Alois Sigrist, von Eschenbach LU, in Flaach, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 1970.
Nova-Kolbenring AG, in Illnau, Produktion und Vertrieb vor allem von Kolbenringen und verwandten Dichtelementen usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 834). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 11. 12. 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 950 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Nova-Werke, Ferber & Wran», Zürich, ihre Abteilung Kolbenringe mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 enthalten sind, nämlich Aktiven von Fr. 1 308 120.05 und Passiven von Fr. 310 000, zum Preise von Fr. 998 120.05, wovon Fr. 980 000 zur Liberierung des Erhöhungsbetrages und zur Volliberierung des bisherigen Aktienkapitals verwendet werden. Andere Aktiven und andere Passiven als die in der Uebernahmebilanz aufgeführten werden nicht übernommen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. Dezember 1970. Moroten, Motorenteile, technische Produkte.
Nova-Werke AG, in Illnau, Produktion, Revision, Reparatur und Vertrieb von Motoren, Motorenteilen und anderen technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 834). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 11. 12. 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1950 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Nova-Werke, Ferber & Wran», Zürich, ihre Abteilungen Apparatebau und Zylinderschleifwerk mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 enthalten sind, nämlich Aktiven von Fr. 4 703 817.97 und Passiven von Fr. 2 608 134.25, zum Preise von Fr. 2 095 683.72, wovon Fr. 1 980 000 zur Liberierung des Erhöhungsbetrages und zur Volliberierung des bisherigen Aktienkapitals verwendet werden. Andere Aktiven und andere Passiven als die in der Uebernahmebilanz aufgeführten werden nicht übernommen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

15. Dezember 1970.
Organisations- und Computer-AG, in Zürich, Steinstrasse 37, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 1970. Zweck: Betrieb von Anlagen für die elektronische Datenverarbeitung; Durchführung von Aufträgen für Betriebsberatung; Analysen; Organisation und Programmierung; Beratung in allen Belangen der elektronischen Datenverarbeitung sowie Entwicklung und Herstellung von Software; kann sich auch an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und weitere Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern, insbesondere auf dem Gebiete der Betriebsorganisation, der Automation und der elektronischen Datenverarbeitung sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Fred Maurer, von Kilchberg ZH und Schattenhalb, in Kilchberg ZH, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carl Maurer, von Kilchberg ZH und Schattenhalb, in Kilchberg ZH, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Josef Stocker, von Wolhusen, in Urdorf, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gerhard Maurer, von Kilchberg ZH, in Uitikon, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1970. Datenverarbeitung.
Interdata AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Leonhardshalde 21, Zürich 1. Statutendatum: 8. 12. 1970, Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art, vorwiegend auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung; kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. VR bezeichnet Zeichnungsberechtigte und Art ihrer Zeichnung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Max Fluri, von Herbetswil und Baden, in Baden, Präsident; Dr. Max D. Amstutz, von Engelberg OW, in Begnins; Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, und Dr. Anton E. Schrafl, von Zürich und Bellinzona, in Zollikon, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Humbel, von Oberrohrdorf, in Baden, und Dr. Arthur A. Frey, von Zürich, in Oberengstringen. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gottfried Schelling, von Schaffhausen, in Geroldswil, und Peter M. Stamm, von Glattfelden, in Bülach. Kollektivprokura zu zweien haben Peter Flückiger, von Huttwil, in Thalwil; Gerhard Hug, von Thunstetten, in Opfikon; Martin Liechti, von und in Zürich; Kurt Müller, von Zürich und Stadel ZH, in Zürich; Peter Rutz, von Teufen AR, in Zürich; Alfred Sieber, von und in Rüdlingen SH, und Armin Trittibach, von Balm b. Messen SO, in Wartau. Die Prokuristen zeichnen nur mit je einem Mitglied des VR oder mit je einem Direktor oder mit je einem Vizedirektor, jedoch nicht auch unter sich.

15. Dezember 1970. Fusionsvermittlungen.
D'Onofrio & Feeney AG, in Zürich 2 (SAHB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 715). Vermittlung von Gesellschaftsfusionen auf nationaler und internationaler Ebene und Vermittlung von Uebernahmen ganzer Betriebe usw. Statuten am 10. 12. 1970 geändert. Neue Firma: **Herbert & D'Onofrio AG.** Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Ramon N. d'Onofrio nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident, und Alfred Herbert nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1970. Automobile, Personentransporte.
Titan AG Zweigniederlassung Zürich-Unterstrass. Unter dieser Firma besteht in Zürich 6 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Titan AG» mit Sitz in Zürich 9 (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2721). Adresse der Zweigniederlassung: Wehntalerstrasse 23, Zürich 6. Zweck der Gesellschaft: Import von und Handel mit Automobilen, Reparatur, Kontrolle, Garagierung, Pflege, Reinigung und sonstige Bedienung und Ausstattung von Automobilen sowie gewerbsmässiger Transport von Personen mit Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen. Kann Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und wieder verwerten. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Emil Fehlmann, von Basel und Kilchberg ZH, in Uitikon ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; b) mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Peter Moser, von Grossandelfingen, in Schönenberg, Direktor; c) mit Kollektivprokura zu zweien durch Gertrud Wiedenmeyer, von und in Zürich.

15. Dezember 1970.
SBI Holding AG «Science Based Industries», in Fällanden (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 407). Beteiligung an forschungsintensiven Unternehmen. Statuten am 2. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht; es zerfällt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

15. Dezember 1970. Pharmazeutik, Kosmetik.
Sanomedia A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen, Patenten, Verfahren, Rezepten und dergleichen auf dem Gebiete der pharmazeutischen und kosmetischen Branche usw. Statuten am 10. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 450 000 erhöht worden; es zerfällt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

15. Dezember 1970. Liegenschaften; Finanzierungen; Beteiligungen.
Mese AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 377). Statuten am 23. 11. 1970 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Verwaltung, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften im Interesse der «Stiftung Pensionskasse der Grands Magasins Jelmoli S.A. und ihrer Tochtergesellschaften», Zürich, einschliesslich Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen, soweit diese im Interesse der Stiftung liegen und deren Steuerprivileg nicht gefährden.

15. Dezember 1970.
Société Financière Textile S.A., in Zürich 7 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2821), Finanzierung von Geschäften auf dem Gebiete der Textilbranche usw. Statuten am 26. 8. 1970 geändert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerlegt worden.

15. Dezember 1970. Radio, Television, elektrische Apparate.
Loewe Opta A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2238), Handel mit Radioapparaten, Fernsehapparaten, Magnetophonen und andern elektrischen Apparaten usw. Statuten am 23. 11. 1970 geändert. Neue Firma: **Desotronic AG.**

15. Dezember 1970.
Ypsilon Films AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 321), Produktion von Filmen usw. Statuten am 6. 11. 1970 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

15. Dezember 1970.
Helazur AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2705). Statuten am 23. 11. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Ring-Wohnnngen Sils-Maria Lagrev AG, Zürich.** Der Zweck der Gesellschaft wird wie folgt neu umschrieben: Erwerb, Bau und Verkauf von Immobilien, insbesondere von Eigentumswohnungen in Sils-Maria Lagrev, Gemeinde Sils i. E.

15. Dezember 1970.
Dreher Sanitär, in Zürich, Langmauerstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Dreher, von Zürich, in Zürich 6. Anna Dreher, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Erstellung von sanitären Anlagen.

15. Dezember 1970. Textilien.
Hugo Brosy, in Zollikon, Rebwiesstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Brosy, von Olten, in Zollikon. Wilhelmina Brosy, von Olten, in Zollikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Textil-Agentur.

15. Dezember 1970. Rohstoffe; Industrieerzeugnisse.
Alprotena A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 486). Handel mit Rohstoffen aller Art und Industrie-Erzeugnissen, usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Dezember 1970. Rohölprodukte.
Oleag A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1171), Handel mit und Vertrieb von Rohölprodukten usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred E. Ischi, nun in Erlenbach. Seine Prokura ist erloschen.

15. Dezember 1970.
Aeschbach-Eichenberger A.G. Cigares en gros, in Zürich 3 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1810), Adolf Aeschbach-Wälli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrat): Martha Aeschbach-Wälli, von Burg AG, in Kilchberg ZH, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Werner Koller; dieser bleibt Vizedirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Josef Scarpat ist erloschen.

15. Dezember 1970. Gummi.
Tretorn A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1511), Import von und Handel mit Produkten der Gummiindustrie usw. Tord Millqvist und Nils Sigurd Palsson aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Ake Stahlbrandt, schwedischer Staatsangehöriger, in Trelleborg (Schweden), mit Einzelunterschrift, und Börje Swandstein, schwedischer Staatsangehöriger, in Hälsingborg (Schweden), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Henri Volper, von Cheseaux-Noréaz, in Lausanne.

15. Dezember 1970.
Technicair SA, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643), mit Hauptsitz in Vernier. Neue Umschreibung des Zwecks der Gesellschaft: Erfindung und Herstellung von, Handel mit und Vertretung von sämtlichen Belüftungs-, Klimatisierungs-, Kühlungs-, Staubabscheidungs- und Trocknungsgeräten und -anlagen, sowie von Apparaten und Maschinen jeder Art; Ingenieur- und Dienstleistungen; Erwerb, Abtretung, Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Fabrik- und Handelsmarken; Formeln und sämtlichen anderen gewerblichen und geistigen Schutzrechten in allen Ländern; Handels-, Industrie-, Finanz- und Liegenschaftsgeschäfte. Robert Löffel führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Sekretär, sondern als Delegierter des VR (Verwaltungsrat). Friedrich Hauenstein führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Sekretär des VR.

15. Dezember 1970.
Sporthaus Bächtold A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 973), Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln usw. Hugo Schrepfer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;

seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsidentin desselben mit Einzelunterschrift: Maria Bächtold, von Schaffhausen und Schleitheim, in Zollikon. Neues Mitglied des VR: Kurt Bächtold; ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor, und führt weiter Einzelunterschrift.

15. Dezember 1970. Versuchstierforschung.
Fecunda, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1965, S. 2074), Forschung und Verwertung der Erkenntnisse auf dem Gebiete der Zucht und Ernährung von Versuchstieren usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 21, Zürich 4. Neu führt Einzelunterschrift als Geschäftsführer Hans-Jochen Büngener, deutscher Staatsangehöriger, in Himmelsthür.

15. Dezember 1970. Versuchstierzucht und -haltung.
Mus Rattus A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2431), Zucht und Haltung von Versuchstieren usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 21, Zürich 4. Neu führt Einzelunterschrift als Geschäftsführer Hans-Jochen Büngener, deutscher Staatsangehöriger, in Himmelsthür.

15. Dezember 1970. Waren aller Art.
Incommerz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, S. 714), Finanzierung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Müller-Peter, von Näfels und Zürich, in Schöfflisdorf.

15. Dezember 1970.
Wasserversorgungsgenossenschaft Ober-Ottikon, in Gossau (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 449). Friedrich Ehrensperger und Fritz Widmer aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Aktuar: Hans Wäspi, von Ernetschwil, in Gossau ZH. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. Dezember 1970.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2310), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Unterschriften von Dr. Kurt Arm, Dr. Beat Huber und Johann Grunder sowie die Prokuren von Peter Bardubitzki, Gregor Ulman, Horst Himstedt und Bernardo Philippin sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Max Wirz, von Solothurn, in Thalwil, Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Rudolf Bommer, von Wängi TG, in Thalwil.

15. Dezember 1970.
Hauseigentümer-Verband Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 715). Andreas Burlet und Paul Meienberger führen nun Kollektivunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura: René Hager, von Kandersteg, in Zürich, und Armin Roth, von und in Zürich. Ein jeder der vier Genannten sowie die Prokuristin Yvonne Lindenmann zeichnet ausschliesslich je mit dem Geschäftsleiter Max Gerber oder mit Dr. Fritz Hauser oder mit Prokurist Jean-Pierre Tschudi.

15. Dezember 1970. Mineralöl, Gas.
SHELL (Switzerland), Zweigniederlassung in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 641). Forschung, Produktion, Raffination, Verarbeitung, Transport, Verkauf von Mineralölen und von Gas usw., mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift von Michael Harvey erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Klaus-Walter Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, Direktor.

15. Dezember 1970.
Wirtz Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Jakob Lienhart aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

15. Dezember 1970.
Neue Bank (New Bank) (Nuova Banca) (Nouvelle Banque), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1970, S. 2368). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Horst Michael Himstedt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

15. Dezember 1970.
Frau E. Bekk-Sidler, Corsets Lyana, in Kilchberg (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 89). Die Firmainhaberin hat infolge Heirat den Familiennamen Mégevand erhalten. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB zugestimmt. Die Firma lautet neu: **Corsets Lyana, Frau Elsa Mégevand-Sidler.**

15. Dezember 1970. Pferdehaare.
J. Schnyder A.-G., in Wädenswil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 353), Betrieb einer Pferdehaarspinnerei usw. Elise Schnyder geborene Welti, infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen.

15. Dezember 1970. Boden- und Wandplatten.
Max Noldin A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2827), Import und Wiederverkauf von keramischen Boden- und Wandplatten usw. Hans Merkli aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Remund Zwahlen erloschen.

15. Dezember 1970.
Pallas Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1970, S. 725). Dr. Peter Alther, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ferruccio Pelli, von Aranno, in Lugano.

15. Dezember 1970.
RUBO Fotolitho AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1970, S. 2107), Herstellung von und Handel mit Fotolithos usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Rudolf Bolliger jun., von Gontenschwil, in Kilchberg ZH.

15. Dezember 1970.
Kammgarn-Aktiengesellschaft (Fils de laine peignée Société anonyme), in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 949), An- und Verkauf von Kamm- und Wollgarnen usw. Prokura von Martin Stüssi erloschen.

15. Dezember 1970.
Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2033). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Zihlmann; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Grellmann, von Zürich, in Unterengstringen, und Dr. Peter A. Tschopp, von Zürich und Leukerbad, in Zürich. Neue Adresse: Selnaustrasse 16, in Zürich 1.

15. Dezember 1970.
Einkaufszentrale des Verbandes Schweizerischer Baumaterial-Händler (Centrale d'achat de l'association Suisse des marchands de matériaux de construction), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 715). Hans Wenger nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Vorstandes, und Paul Marti nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1970. Elektrische Fahrzeugteile.
Wälchli & Bollier A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 107), Handel mit elektrischen Fahrzeugteilen usw. Walter Wälchli nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Angelo Gaiardelli; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Johann Wernli, von Thalheim AG, in Schlieren, und Dr. Beat Dreyer, von und in Zürich.

15. Dezember 1970.
Genossenschaft Migros Winterthur/Schaffhausen, Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2885). Neues Mitglied der Verwaltung: Jürg F. Rentsch; bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1970.
Skihausgenossenschaft des Ski-Club Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1960, S. 2646). Alfred Sturzenegger und Walter Sigg, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Hans Rüdisühli, von und in Zürich, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Aktuar und Hüttenobmann; er führt jetzt Einzelunterschrift. Willi Rüdisühli, Präsident der Verwaltung, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu sind mit Einzelunterschrift in die Verwaltung gewählt worden Ulrich Schlumpf, von Mönchaltorf ZH, in Zürich, und Otto Schneider, von Seftigen BE, in Bassersdorf. Neues Geschäftsdomizil: Dörflistrasse 16, in Zürich 11 (c/o Willi Rüdisühli).

15. Dezember 1970. Rechnerische Hilfsmittel; technische Artikel.
Loga-Calculator Aktiengesellschaft, in Uster (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1966, S. 2486), Herstellung von und Handel mit rechnerischen Hilfsmitteln und sonstigen technischen Artikeln, usw. Hugo Daemen, dieser infolge Todes, und August Graf aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Hulda Daemen nicht mehr Präsidentin des VR, aber weiterhin Mitglied desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Huber, von Stallikon, in Bonstetten, Präsident, und Hans Lutz, von Wolfhalden, in Zürich.

15. Dezember 1970.
Parfums Christian Dior Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 143). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Guy Favrot, französischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, und Rudolf Vontobel, von Zürich und Otelfingen, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

3. Dezember 1970.
Meier Bautenschutz AG, in Bern. Ausführung von Arbeiten des Bautenschutzes sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2479). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Oktober 1970 wurde der Sitz nach Kehrsatz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Arbeiten des Bautenschutzes sowie den Handel mit chemisch-technischen Produkten, soweit diese dem Bautenschutz dienen. Die Firma ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann andere gleichartige Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. März 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an Walter Meier, von Nottwil, in Kehrsatz. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gurtenstrasse 7, Kehrsatz.

4. Dezember 1970. Garage.
A. Dürig, in Riggisberg, Autogarage und Reparaturwerkstätte. Handel mit Automobilen und Transporte (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1958, S. 3034). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Oktober 1969 durch die eingetragene «Autogarage und Reparaturwerkstätte Dürig AG», in Riggisberg, gelöscht.

14. Dezember 1970.
Galactina & Biomalz AG, in Belp (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1966, S. 3138). Der Verwaltungsrat besteht aus Hans Tschumi, von Wolfisberg, in Bern, Präsident (bisher); Dr. Hans Rudolf Tschumi, von Wolfisberg, in Riehen, Vizepräsident (neu); Kurt Deggeller, von Schaffhausen, in Belp (bisher); Max Brand, von Ursenbach, in Bern (bisher), und Dr. Hans-Ulrich Winzenried, von Belp und Bern, in Kirchlindach (neu). Arthur Leu, von Wynigen, in Belp, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Die Verwaltungsräte Hans Winzenried und Dr. Robert Gasser sind zurückgetreten; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der stellvertretende Direktor Arthur Leu, die Vizedirektoren Hansjörg Erismann, Dr. Emil Hirt, Dr. Hans Kramer und Wolfgang Lehmann sowie die Prokuristen Dr. Walter Anker und Hans Liechti zeichnen kollektiv je zu zweien. Der Direktor Kurt Deggeller führt Einzelunterschrift.

Bureau Bern

15. Dezember 1970. Wollwaren usw.
Hans Bigler, in Bern, Wollwaren, Bonneterie und Mercerie en gros und en détail (SHAB Nr. 145 vom 10. 6. 1921, S. 1165). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1970. Bäckerei und Konditorei.
A. Ruchti, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1944, S. 553). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Dezember 1970.
Treuhand Gerber & Co., Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Herzogenbuchsee. Die Prokura von Oskar Jaisli ist erloschen.

15. Dezember 1970. Schmiede, Tankstelle usw.
Alfred Brunner, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber: Alfred Brunner, von Seedorf BE, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Einzelprokura ist erteilt worden an Anna Brunner-Baumann, von Seedorf BE, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Betrieb einer agromechanischen Reparaturwerkstatt und Schmiede, Tankstelle, Handel mit Landmaschinen und Fahrrädern.

15. Dezember 1970.
Expressohlerei Paul Wüthrich, in Bern (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1961, S. 2966). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Expressohlerei Wüthrich & Michel», in Bern, übernommen.

15. Dezember 1970.
Expressohlerei Wüthrich & Michel, in Bern. Unter dieser Firma sind Paul Wüthrich, von Trub, in Bern, und Edgar Michel, von und in Köniz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1970 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Expressohlerei Paul Wüthrich», in Bern, übernommen hat. Expresssohlerei. Schwarztorstrasse 47.

15. Dezember 1970. Haushaltapparate usw.
Brual AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Haushaltapparaten usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1967, S. 2261). In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Ruth Gimelli-Weier, von Winterthur, in Bern. Sie führt Einzelunterschrift.

15. Dezember 1970. Bauunternehmung.
Kästli & Spycher, Nachf. E. Spycher, in Bern, Bauunternehmung (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1965, S. 762). Die Kollektivprokura von Ernst Spycher, junior, ist erweitert worden im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR. Kollektivprokura zu zweien mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt worden an Hans Spycher, von Köniz, in Bern.

15. Dezember 1970. Baumaschinen usw.
R. Bovisi & Sohn, in Bern. Rinaldo Bovisi, von Köniz, in Kehrsatz, und Franz V. Bovisi, von Köniz, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter vertreten. Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Baumaschinen jeglicher Art sowie von Bau- und anderen Fahrzeugen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Schwabstrasse 45, Bümpliz.

Bureau Biel

15. Dezember 1970.
Alfr. Ruefli A.G. Ventilationsanlagen, in Biel (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1951, S. 1054). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fidel Linder, von Walenstadt, in Biel, und Hans Brunner, von Bassersdorf, in Biel. Sie zeichnen je mit den Verwaltungsratsmitgliedern Heinrich Kleiner, oder Walter Hitz, oder Paul Kyburz, jedoch nicht unter sich.

15. Dezember 1970. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.
Bünzli A.G., in Biel, Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen, Oelfeuerungen und Lüftungsanlagen sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2932). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Hans Dällenbach, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Biberist. Die Prokuren von Oskar Zingg und Peter Marolf sind erloschen.

Bureau de Delémont

14 décembre 1970. Entreprise de routes, etc.
Jaquet et Peter S.A., succursale de Delémont, entreprise de routes, génie civil et bâtiments (FOSC du 14. 8. 1962, Nº 188, p. 2354), avec siège principal à Bure. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau Fraubrunnen

10. Dezember 1970. Immobilien.
Bürgsee AG, in Münchenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1963, S. 2469). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1970 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Bürgi & Co. AG» beschlossen. Danach übernimmt die «Bürgi & Co. AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Bürgsee AG» im Sinne von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 1. August 1970. Die Aktiengesellschaft «Bürgsee AG» wird infolgedessen aufgelöst.

10. Dezember 1970. Milchprodukte.
Bürgi & Co. AG, in Münchenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 136). Laut öffentlich beurkundetem Fusionsvertrag vom 3. Dezember 1970 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Bürgsee AG», in Münchenbuchsee, beschlossen. Infolgedessen übernimmt die «Bürgi & Co. AG», in Münchenbuchsee, sämtliche Aktiven und Passiven der «Bürgsee AG», in Münchenbuchsee, nach Massgabe des Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 1. August 1970. Den Aktiven (Liegenschaften, Bankguthaben, Debitoren, Transitorische Aktiven) von Fr. 3 782 500.70 stehen Passiven (Hypotheken, Darlehensschulden, Transitorische Passiven, Gewinnsaldo) im Betrage von Fr. 3 282 500.70 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 500 000, der mit den sich im Besitze der «Bürgi & Co. AG» befindlichen 500 Namenaktien zu je Fr. 1000 verrechnet wird.

14. Dezember 1970. Käse, Lebensmittel.
Fromalp AG, in Münchenbuchsee, Fabrikation und Vertrieb von Schmelzkäse und anderen Produkten der Lebensmittel- und Genussmittelbranche (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1970, S. 727). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Fritz Maron, von Berlingen TG, in Thun, und Peter Gasser, von Langnau i. E., in Moosseedorf.

Bureau Laufen

15. Dezember 1970.
Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780). Die Unterschrift von Otto Woodtly sowie die Prokura von Ernst Hueber sind erloschen.

15. Dezember 1970.
Wohnbaugenossenschaft Zwingen, in Zwingen (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). Otto Woodtly ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. Dezember 1970. Leder.
Gebr. Gerster, in Laufen, Handel mit Leder und Fournituren en gros und en detail (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1952, S. 1513). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Moutier

14 décembre 1970. Immeubles.
Savim S.A., à Moutier, acquisition et vente d'immeubles en tous genres (FOSC du 29. 4. 1942, Nº 97, p. 976). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mars 1970, la société a décidé de fusionner avec la «Fabrique de machines André Bechler S.A. (Maschinenfabrik André Bechler A.G.) (Machine Factory André Bechler Ltd.)», société anonyme à Moutier (FOSC du 2. 11. 1965, Nº 256, p. 3433) sur la base d'un contrat de fusion dressé le 19 mars 1970, aux termes duquel la «Fabrique de machines André Bechler S.A.» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société anonyme «Savim S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 du CO et selon bilan au 31 décembre 1969. La société «Savim S.A.» est dissoute.

14 décembre 1970.
Fabrique de machines André Bechler S.A. (Maschinenfabrik André Bechler A.G.) (Machine Factory André Bechler Ltd), à Moutier (FOSC du 2. 11. 1965, Nº 256, p. 3433). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mars 1970, la société a ratifié un contrat de fusion passé le même jour entre ladite société et «Savim S.A.», société anonyme à Moutier (FOSC du 29. 4. 1942, Nº 97, p. 976), aux termes duquel la «Fabrique de machines André Bechler S.A.» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société anonyme «Savim S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 du CO et selon bilan au 31 décembre 1969, accusant un actif de fr. 803 813.80 (immeubles, débiteurs, espèces) et un passif de fr. 803 813.80 (créanciers divers, réserve). Cette cession se fait sans compensation.

Bureau de Porrentruy

14 décembre 1970.
Garage du Rallye, Daniel Hêche, à Cornol. Le chef de la maison est Daniel Hêche, de et à Cornol. Exploitation d'un garage.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Dezember 1970. Textilien.
Lörtscher & Cie AG Grosshöchstetten, in Grosshöchstetten, Grosshandel sowie Import und Export von Textilien (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1671). Das Aktienkapital ist nunmehr voll liberiert.

14. Dezember 1970. Garage.
L. Felder, in Grosshöchstetten, Betrieb einer Auto-Garage usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2656). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Dezember 1970. Garage, Transporte.
A. Felder, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Andreas Felder, von Schüpfheim LU, in Grosshöchstetten. Betrieb einer Autogarage, Handel mit Autos, Ausführung von Sachtransporten. Bernstrasse.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Dezember 1970.
Parkhaus Kesselturm AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1118). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1970 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 1 380 000 durch Ausgabe von 142 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 2 090 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 2 090 000 ist eingeteilt in 418 Namenaktien zu Fr. 5000.

15. Dezember 1970. Liegenschaften.
Liegura AG, in Menznau. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen; Erwerb oder Errichtung gleichartiger oder verwandter Unternehmungen. Das mit Fr. 30 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 mit je Fr. 600 einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Willi Aeschbach, Buchs AG, das Grundstück Nr. 749, Neun-Familienhaus Sonnenhalde, Dorf Menznau, zum Preise von Fr. 455 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident ist Armin Urech-Gloor, in Seon; Vizepräsident Armin Urech-Stalder, in Krattigen, und Sekretärin Heidi Urech geb. Stalder, in Krattigen, alle von Seon. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Sonnenhalde 386 (bei Albert Affentranger).

15. Dezember 1970.
Refa Weichkäse A.G., in Kaltbach, Gemeinde Mauensee (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1970, S. 1257). An der a. o. Generalversammlung vom 11. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll liberierten, auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte im Betrage von Fr. 100 000 durch Barzahlung und im Betrage von Fr. 100 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

15. Dezember 1970.
Buchdruckerei Emmenbrücke A.G. (BEAG), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2062). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt Simon O. Brunner-Zoppi, von Emmen und Zürich, in Luzern.

15. Dezember 1970. Haushaltartikel.
Robert Lauber, in Escholzmatt, Haushaltartikel (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1959, S. 2463). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Dezember 1970. Bauten.
Ed. Neidhart, Zweigniederlassung Eschenbach, in Eschenbach, Baugeschäft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2707), mit Hauptsitz in Root. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Löschung der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2840).

15. Dezember 1970.
Neidhart AG Bauunternehmung, Filiale Eschenbach, in Eschenbach. Unter dieser Firma hat die «Neidhart AG Bauunternehmung», in Root, welche den Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau und den Handel mit Baumaterialien bezweckt, und am 2. Dezember 1970 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen wurde (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2840) durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. November 1970 in Eschenbach eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Eduard Neidhart, in Root, in Einzelunterschrift, und das Mitglied Peter Neidhart, in Eschenbach, beide von Ramsen, in Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Mäder, von Boswil AG, in Root. Adresse: Rothli (bei Peter Neidhart).

15. Dezember 1970. Bauten.
Senger und Fritz AG, Zweigniederlassung in Adligenswil. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Senger und Fritz AG», mit Hauptsitz in Luzern (letzte Publikation SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1725), laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 12. Oktober 1970 in Adligenswil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien, Beteiligungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch den Präsidenten des Verwaltungsrates Helmuth Fritz, von und in Luzern, sowie die Mitglieder Arnold Senger, von Rheinfelden, in Adligenswil, und Verena Fritz geb. Fröhlich, von und in Luzern. Adresse: Haus Untersack (bei Arnold Senger).

15. Dezember 1970.
SEDAB AG Servicebüro für Datenverarbeitung und Betriebsberatung, in Luzern (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1188). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1970 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgaben von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte in bar. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

Schwyz – Schwytz – Svitto

10. Dezember 1970.
Feinschneid-Technik W. Hügi, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1966, S. 4112). Die Prokura von Gudrun

10. Dezember 1970. Beteiligungen.
Telwat AG., in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, im besondern den Erwerb und die Verwaltung von Aktienpaketen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Claudio Laffranchi, von Robasacco, in Vacallo, als Präsident; Dr. Elbio Gada, von und in Giubiasco, und Serge Catenazzi, von und in Morbio Inferiore. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: obere Gartenlaube (c/o Karl Reichmuth).

10. Dezember 1970.
Skilift AG. Unteriberg, in Unteriberg (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2054). Oskar Wiederkehr ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat zugleich als Präsident wurde Albert Zeier, von Aesch LU, in Zürich, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

11. Dezember 1970.
DOM AG, Zylinderschlossfabrik, in Altendorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Handel, Vertrieb und Montage mit Zylinderschlössern, Alarm- und Sicherheitseinrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen, branchenverwandten Unternehmen beteiligen und auch Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit 20 Prozent liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gérard J. Corboud, von Surpierre FR, in Hahnwald (Deutschland), als Präsident, und Walter Suter, von Zug, in Schwyz. Beide führen Einzelunterschrift. Der Geschäftsführer Kurt Niederer, von Lutzenberg AR, in Jona SG, führt ebenfalls Einzelunterschrift. Domizil: Kantonsstrasse.

11. Dezember 1970. Waren aller Art.
Alois Ziegler, Represa, in Galgenen, Vertretungen verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1949, S. 1592). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Dezember 1970.
Treuhand- und Handels AG, Schwyz, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung, Vermittlung und Durchführung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften jeder Art, insbesondere der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von in- und ausländischen Vermögenswerten, wie Beteiligungen, Wertschriften, Immobilien und sonstigen verwertbaren Rechten aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Imhof, von Ingenbohl, in Schwyz, als Präsident, und Gustav Nigg, von und in Gersau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 59.

11. Dezember 1970. Gärtnerei.
Emil Brand, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber: Emil Brand, von und in Unterschächen UR. Betrieb einer Gärtnerei. Domizil: Parkstrasse.

11. Dezember 1970.
Hugo Müller, Transit-Garage, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber: Hugo Müller-Hürlimann, von Boswil AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Mina Müller-Hürlimann, von Boswil AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und einer Tankstelle sowie Handel mit Autos. Domizil: Gotthardstrasse 8.

11. Dezember 1970.
Steinfabrik Zürichsee A.G., Werk Pfäffikon SZ, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1969, S. 1361), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hugo Grüebler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen; ebenso die Prokuren von Dr. Ernst Heiniger, Gallus Müller, Robert Weiss und Paul Capol. Letzterer führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1970.
Josef Schuler, Viehhändler, in Sattel (SHAB Nr. 50 vom 21. Februar 1921, Seite 385). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

30. November 1970.
Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft Engelberg AG, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung, die Revision, die Gründung und die Auflösung von Finanz-, Handels- oder Industriegesellschaften sowie auch von Familienstiftungen. Ferner kann sie Aktien, Obligationen oder Beteiligungen erwerben. Sodann dient sie auch anderen Handels- und Industriegesellschaften sowie Familienstiftungen als Domizil. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittelst eingeschriebenem Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Maurice Theodor Labhardt, von Steckborn und Basel, in Basel, als Präsident; Hans Adelbert Matter, von und in Engelberg, Mitglied, und Paul von Wyl, von Sarnen, in Engelberg, Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftslokal: Hinterdorf 1.

15. Dezember 1970. Beteiligungen.
Orgu A.G., in Sarnen. Beteiligung an Unternehmungen, insbesondere Spezialindustrien für schweizerische Qualitätsarbeit zum Export, Kreditgewährung und Finanzierung usw. Hauptzweck: gegenseitige Unterstützung und Zusammenarbeit unter den beteiligten Firmen (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1959, S. 3310). Fritz Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Karl Oehler, von und in Zürich (bisher) wird zum Präsidenten, und Franz Gutzwiller, von Therwil BL, in Zürich (bisher), zum Vizepräsidenten gewählt. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wird in den Verwaltungsrat gewählt Paul Gutzwiller, von und in Therwil BL. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

14. Dezember 1970. Vermögensverwaltung usw.
Arfi Verwaltungs-AG, in Glarus. Mit Statuten vom 12. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögen im In- und Ausland durch Erwerb von Beteiligungen und Kapitalien jeder Art. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern und Handel mit Immobilien zu betreiben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

14. Dezember 1970. Textilerzeugnisse usw.
Manabatex A.G. (Manabatex S.A.), in Glarus. Mit Statuten vom 14. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Erzeugnissen auf dem Gebiete der Textilien sowie Erwerb und Auswertung von Patenten, Lizenzen und anderen industriellen Eigentumsrechten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, ist Präsident, und Noël Maréchal, von Collex-Bossy GE, in Genf, Vizepräsident, sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

15. Dezember 1970. Immaterialgüterrechte usw.
Rogart AG, in Glarus. Mit Statuten vom 10. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: 1. Beteiligung an andern Unternehmungen, 2. Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; 3. wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Frau Jeannette B. Thurnherr, geb. Disler, von Au SG und Zürich, in Kilchberg ZH, ist Präsidentin, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, Mitglied, sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug – Zoug – Zugo

14. Dezember 1970. Baumontage.
Equinox Montage AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Industrie- und Baumontage sowie Vermietung von Maschinen und Geräten, die zur Industrie- und Baumontage benötigt werden. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder errichten und Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf, als Präsident; Paul H. Mueller, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cascais, Portugal, als Delegierter, und Erwin C. Kaspar, von Zürich, in Zug, als Sekretär. Dr. Schmid und Paul H Mueller führen Einzelunterschrift. Erwin C. Kaspar ist nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Im Rötel 13a (c/o AG für Handelsbeteiligungen).

14. Dezember 1970.
Kohlfirst-Finanz AG, Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen des Handels und der Industrie, Durchführung von Verwaltungen, Finanzierungen und internationalen Geschäften sowie Verwertung von Patenten und Erwerb von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arnold Spiess, von Zürich, in Zug. Domizil: Lindenweg 4 (bei Dr. A. Spiess).

14. Dezember 1970.
Pollimaleasing AG., in Zug, Handel und insbesondere Zurverfügungstellung und Vermietung von Maschinen auf Basis des Leasing usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 614). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

15. Dezember 1970. Immobilien.
Isamar AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Finanzierungen von solchen vornehmen. Sie beabsichtigt, von der Bauherrengemeinschaft Ziegelhof, in Köniz, die in der Einwohnergemeinde Langenthal gelegene Liegenschaft laut Langenthal-Grundbuch Blatt 3551, enthaltend a) Garagen Nr. 36 A b) Wohnhaus, Garagen Nr. 38. c) Wohnhaus Nr. 40 d) Wohnhaus Nr. 42 e) Wohnhaus, Garagen Nr. 44. 33,65 Aren Hausplatz, Umschwung, Thunstettenstrasse, Plan 55 zum Preis von Fr. 2 300 000 abzüglich Grundpfandschulden von Fr. 1 450 000, für netto Fr. 850 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Hager, von Kaltbrunn, in Zug, Präsident; und Jürg Müller, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grabenstrasse 36 (c/o Treuhand- und Verwaltungsbüro Hager & Müller).

15. Dezember 1970.
Antik Marketing AG (Antik Marketing S.A.) (Antik Marketing Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Kunstgegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernest Heusser, von Hombrechtikon, in Basel. Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (bei Dr. O. Menz).

15. Dezember 1970.
Air Charter AG, in Zug. Kauf und Verkauf von Flugzeugen, Vercharterung und damit zusammenhängende Geschäfte, usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 388). Neues Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Juris Treuhand AG).

15. Dezember 1970. Forschungsarbeiten.
Soredico AG, in Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Pflanzenphysiologie und die kommerzielle Auswertung der dabei gewonnenen Erkenntnisse. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch. Domizil: Dersbach (bei Dr. Guido M. Renggli).

15. Dezember 1970. Beteiligungen.
Loesa S.A., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1212). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

15. Dezember 1970. Vermögenswerte aller Art.
Dinana AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2254). Elsbeth Doswald geb. Kaspar, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zur Verwaltungsratspräsidentin ernannt. Sie

zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Heinz Doswald, von Neuheim, in Zürich.

15. Dezember 1970.
Independent Selected Investments AG, in Zug (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2680). Dr. Oskar Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Planzer).

15. Dezember 1970.
Stadtantennen AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau, Betrieb und Unterhalt einer Stadt-Gemeinschafts-Antennenanlage in der Gemeinde Baar. Die Gesellschaft ist berechtigt, das Anschlussgebiet über den Raum Baar hinaus zu erweitern und bereits bestehende Antennenanlagen zu erwerben. Sie kann sich auch mit dem Verkauf und der Vermietung von Fernseh- und Radio-Apparaten befassen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Jung, von Pfyn TG, in Baar, Präsident; René Baumgartner, von Hünenberg, in Steinhausen, und Paul Thurnherr, von Au SG, in Steinhausen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift je mit einem weiteren Verwaltungsrat. Domizil: Rathausstrasse 8 a (bei Jakob Jung).

15. Dezember 1970. Beteiligungen.
Moranac AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere auf dem Immobiliensektor; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und immateriellen Rechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteiltin 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay VD, in Lausanne. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria).

15. Dezember 1970.
Auto Pierre Sudan, in Zug. Inhaber er Firma ist Pierre Sudan, von Broc, in Zug. Einzelprokura ist erteilt worden an: Guido Unternährer, von Romoos, in Cham. Handel mit Auto und Reparaturwerkstatt. Domizil: Baarerstrasse 63.

15. Dezember 1970.
The Antique Art Co. Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen, in Meilen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug, gewählt. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

15. Dezember 1970. Maschinen.
Wild AG Zug, in Zug, Handel mit und Vertretungen in technischen Artikeln und Maschinen aller Art, insbesondere für die Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2802). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Kurt Rissi, von Wartau SG, in Wollerau, Gemeinde Freienbach SZ. Die Prokura von Albert Kessler ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 décembre 1970. Epicerie.
Edouard Repond, à Villarvolard, épicerie-mercerie, commerce de bois, entreprise de transports en tous genres (FOSC du 3. 2. 1969, N° 27, p. 263). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: épicerie-mercerie.

14 décembre 1970. Transports.
Ed. Repond & Fils, à Villarvolard. Edouard Repond, de et à Villarvolard; Marcel Repond, de et à Villarvolard, et Michel Repond, de Villarvolard, à Corbières, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1971. Entreprise de transports en tous genres.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

14 décembre 1970.
Société de laiterie de Chapelle (Broye), à Chapelle, société coopérative (FOSC du 9. 4. 1947, p. 950). Le comité est actuellement composé comme il suit: Aimé Horner, de Praroman, à Chapelle, président (inscrit); Gilbert Jauquier, de et à Chapelle, vice-président; Jacob Krumenacher, de Flühli LU, à Combremont-le-Grand, secrétaire-caissier. Michel Jauquier et Joseph Longchamp ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

Rectifications.
Ernst Dick S.A., succursale de Fribourg, confections pour messieurs etc. (FOSC du 21. 12. 1970, N° 298, p. 2897), avec siège principal à Berne. L'administrateur est Erik Straub et non Staub.

Chaîne de magasins Villars S.A., à Fribourg, vente de chocolat, etc. (FOSC du 16. 12. 1970, N° 194, p. 2861). Adresse exacte: 2, rue de Romont.

Béton Centre S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 12. 1970, p. 2823). L'administrateur Pierre Piantino est domicilié à Lausanne et non à Fribourg.

14 décembre 1970. Alimentation.
Hélène Faller, à Grolley. Le chef de la maison est Hélène Faller, de Schüpfheim, à Grolley. Commerce d'alimentation.

14 décembre 1970. Meubles.
Walther, à Fribourg. Le chef de la maison est Sonja Walther, d'Oberentfelden AG, à Laupen. Commerce de literie et meubles. 13, Rue Samaritaine.

15 décembre 1970.
Papro S.A. pour la fabrication de produits en papier (Papro A.G. für Papierverarbeitung), à Fribourg (FOSC du 30. 7. 1970, N° 175, p. 1735). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1970, la société a revisé ses statuts sur les points suivants et sur d'autres points non soumis à publication. Nouvelle raison sociale: **Papro S.A.** Nouveau but: la fabrication, l'achat et la vente d'emballages et de produits graphiques en tous genres. La société peut participer à d'autres entreprises.

15 décembre 1970.
Cafag, Cartonnagenfabrik Freiburg A.G. (Cafag, Fabrique de cartonnages Fribourg S.A.), à Fribourg (FOSC du 22. 9. 1970, N° 221, p. 2142). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1970, la société a revisé ses statuts sur les points suivants et sur d'autres points non soumis à publication. Nouvelle raison sociale: **Cafag S.A.** Nouveau but: la fabrication, l'achat et la vente d'emballages et de produits graphiques en tous genres. La société peut participer à d'autres entreprises. Les actions au porteur ont été converties en actions nominatives. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 250 000, divisé en 500 actions ordinaires de fr. 250 chacune, nominatives, et 500 actions privilégiées de fr. 250 chacune, nominatives.

15 décembre 1970. Participations.
Jolivette S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans toutes entreprises en Suisse et à l'étranger et leur financement. Elle peut effectuer toutes opérations commerciales, financières et industrielles, mobilières et immobilières, acquérir, vendre ou exploiter tous brevets et procédés de fabrication et se charger de l'élaboration de projets techniques et d'expansion. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Si les noms de tous les actionnaires sont connus les communications et convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Paul Gauthier, de Cerneux-Péquignot, à Therwil BL, président, et Lucien Rouiller, de St-Sulpice, à Villars-sur-Glâne, membre. A été nommé fondé de pouvoir: Bernard Ecoffey, de Sâles (Gruyère), à Bâle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou du fondé de pouvoir avec un administrateur. Locaux: 3, Avenue de Beauregard, c/o Lucien Rouiller.

15 décembre 1970.
Bass Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1970, N° 203, p. 1979). L'administrateur Mark Maley a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et président: Levis Julian Pearson, de Grande Bretagne, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 décembre 1970.
Coopérative de cautionnement des arts et métiers fribourgeois (Bürgschaftgenossenschaft des freiburgischen Gewerbes), à Fribourg, société coopérative (FOSC du 7. 6. 1968, N° 13, p. 1214). Le gérant Charles Leimgruber a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé gérant: Georges Rouiller, de Sommentier, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du gérant. Nouvelle adresse: 37, place de la Gare, c/o Bureau d'organisation des arts et métiers fribourgeois.

15 décembre 1970. Roulements à bille.
J. Egger S.A., à Fribourg, vente de roulements à bille, etc. (FOSC du 27. 5. 1969, N° 120, p. 1192). L'administrateur Jean-Charles Huguet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et président Werner E. Faës, de Schöftland et Unterkulm, à Fribourg. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature de l'administrateur-délégué Joseph Egger est modifiée dans ce sens. Nouvelle adresse: Route Neuve 8.

15 décembre 1970.
Caisse de crédit mutuel de Ponthaux, à Ponthaux, société coopérative (FOSC du 4. 12. 1969, N° 284, p. 2792). Louis Progin n'est plus secrétaire: sa signature est radiée. A été nommé secrétaire François Meuwly, de Fribourg, à Niédert-les-Bois. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. A été nommé membre du comité Otto Fridly, d'Ersigen, à Ponthaux.

15 décembre 1970.
Société immobilière du Guintzet, à Villars-sur-Glâne (FOSC du 30. 12. 1964, N° 303, p. 3906). Blanca Kretz, secrétaire, et Stephane Morard, administrateur, ont démissionné. La signature de Blanca Kretz est radiée. Le conseil d'administration est composé de Joseph Joye, président; Louis Koerber, vice-président; Henri Deschenaux et Norbert Luythen (inscrits), Clara Grob, d'Oberried SG, à Villars-sur-Glâne, et Maria Heule, de Wildhaus, à Villars-sur-Glâne; Gertrude Minet, de Klingnau, à Villars-sur-Glâne (inscrite) est nommée secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président et de la secrétaire.

15 décembre 1970.
Carbonaphta S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 9. 1. 1970, N° 6, p. 48). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 décembre 1970. Métaux.
Dorvolto S.A., à Fribourg, affaires concernant les métaux, les aciers, etc. (FOSC du 10. 2. 1964, N° 31, p. 426). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 décembre 1970. Opérations commerciales.
Grainol S.A. (Grainol Ltd), à Fribourg, opérations commerciales dans le domaine oléagineux, etc. (FOSC du 10. 12. 1965, N° 289, p. 3878). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juillet 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 décembre 1970. Participations.
Bokars S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 1. 1966, N° 19, p. 248). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 décembre 1970. Investissements.
E. I. Services S.A., à Fribourg, études concernant des investissements, etc. (FOSC du 12. 5. 1969, N° 109, p. 1076). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er septembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 décembre 1970.
Anathon Computer System S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 7. 1969, N° 150, p. 1522). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

14 décembre 1970. Laiterie.
Meinrad Frossard, à Berlens, exploitation de la laiterie (FOSC du 28. 4. 1950, N° 98, p. 1098). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 décembre 1970.
Routes S.A., à Romont (FOSC du 29. 1. 1965, N° 23, p. 315). Le Conseil d'administration est composé de: Jacques Piselli, président (inscrit); Georges Sulmoni, vice-président et secrétaire (inscrit comme membre), et Louis Maternini, de Mendrisio TI, à Romont, membre (nouveau). Silvio Sulmoni a démissionné; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective de Georges Sulmoni et Jacques Piselli.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

14. Dezember 1970.
Cementwaren- und Kunststeinfabrikation CK AG, in Flüh (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1969, S. 2046). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Robert Haab ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alessandro Martinaglia, von Basel, in Oberwil BL, als Präsident, und Engelbert Langenegger, von Zürich und Oberriet, in Therwil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

10. Dezember 1970. Bauunternehmung.
Hans Gurtner, in Grenchen, Bauunternehmung, Strassenbau (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1961, S. 1431). Der Firmainhaber Hans Gurtner wohnt in Grenchen.

11. Dezember 1970. Uhren usw.
Sorna Watch A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 22). Emil Schenker, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rosa Schenker, welche wie bisher Einzelunterschrift führt, sowie Marcel Schenker, der nicht mehr Kollektivprokura hat, sondern als Direktor einzeln zeichnet.

Bureau Kriegstetten

15. Dezember 1970. Damen- und Herrensalon.
H. Huber, in Biberist, Damen- und Herrensalon (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1952, S. 407). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

15. Dezember 1970. Damen- und Herrensalon.
Ulrich Kappeler, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ulrich Kappeler, von Hagenbuch ZH, in Biberist. Damen- und Herrensalon. Schwarzweg 3.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Dezember 1970. Chemie, Pharmazeutik.
Boriska AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit chemischen Substanzen und pharmazeutischen Spezialitäten aller Art. Die Gesellschaft kann finanzielle Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten. Sie kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. H. Lucas Sarasin, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lautengartenstrasse Nr. 12 (bei Dr. H. L. Sarasin).

14. Dezember 1970. Baubeteiligungen.
Max Bock, in Basel, Baubeteiligungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2558). Geschäftsnatur: Baubeteiligungen.

14. Dezember 1970.
Heimatwerk Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3207). Die Unterschrift des Alfred Burckhardt ist erloschen. Unterschrift zu zweien führt der neue Präsident des Vorstandes, Dr. Hans Briner, von Fehraltorf und Basel, in Basel. Domizil des Vereins: Freie Strasse 39.

14. Dezember 1970. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.
Inter-Kabel AG, in Basel, elektrotechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2658). Peter Gregor Staechelin ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Erich Fischer, von Meisterschwanden, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

14. Dezember 1970.
Bau- & Wohngenossenschaft Bäumlihof, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1264). Aus der Verwaltung ist Ernst Neuner, Vizepräsident, infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1970.
Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 522). Prokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rudolf Gass, von Binningen, in Münchenstein, und Johannes Lippuner, von Grabs, in Füllinsdorf.

14. Dezember 1970. Verwaltungen usw.
Zentra-Ver AG, in Basel, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 380). Gottlieb Schneider, von Suhr und Basel, in Basel, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien.

14. Dezember 1970. Finanzierungen usw.
Benital Finanz AG, in Riehen, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 663). Es wohnen nun: der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Hans Felix Gass, in Basel, der Prokurist Jean-Pierre Portmann in Reinach BL.

14. Dezember 1970.
Gcriti-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2005). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Hans Felix Gass, wohnt nun in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Jean-Pierre Portmann wohnt nun in Reinach BL.

14. Dezember 1970. Finanzgeschäfte aller Art usw.
Sisiam AG, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2680). Das Verwaltungsratsmitglied Jean-Pierre Portmann wohnt nun in Reinach BL.

14. Dezember 1970. Internationale Transporte usw.
Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1335). Prokura zu zweien für den Hauptsitz Basel wird erteilt an Wilfried Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, und Georg Grolimund, von Mümliswil, in Reinach BL.

14. Dezember 1970. Restaurant.
A. Vallazza, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Aldo Vallazza-Klaus, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Restaurant. Colmarerstrasse 42.

14. Dezember 1970.
Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874). Zum Subdirektor wurde ernannt der Prokurist Hanspeter Holm. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Rolf-Peter Haner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Werner Kopp, von Basel, in Oberwil BL, und Sergio Fumasoli, von Cadro, in Viganello.

14. Dezember 1970. Immobilien usw.
Piztal AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2025). In der Generalversammlung vom 3. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Firma nun: **Pitztal AG.** Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt und zerlegt in 1000 Aktien zu Fr. 100. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde sodann durch Ausgabe von 120 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 160 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 120 Inhaberaktien zu Fr. 500, alle voll einbezahlt.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. Dezember 1970. Gasthof.
Bernhard Fäs, in Schleitheim. Inhaber: Bernhard Fäs, von Oberkulm AG, in Schleitheim. Betrieb des Gasthofes zum Löwen.

15. Dezember 1970.
Emil Vogelsanger, in Schaffhausen, Handel mit Lebensmitteln und Getränken; Kaffeerösterei (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4084). Die Firma lautet neu: **Emil Vogelsanger, EMVO – Kaffee Rösterei.** Der Handel mit Lebensmitteln und Getränken wurde aufgegeben. Neue Geschäftsadresse: Neustadt 70.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

9. Dezember 1970.
Bischof AG, Bürstenfabrik, Schachen-Reute, in Reute. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Handels- und Fabrikationsgeschäftes mit vorwiegend Bürsten, Besen und Pinseln, sowie Waren aller Art. Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 105 000, eingeteilt in 105 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 12. 1970 von der «Baco AG.», in Trogen, Waren und Maschinen im Betrage von Fr. 95 000. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage erhält die Sacheinlegerin 95 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind durch Bareinzahlung liberiert worden. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rolf Bänziger, von Lutzenberg, in Trogen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ernst Bänziger, von Lutzenberg, in Trogen. Geschäftsdomizil: Schachen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

14 dicembre 1970. Immobili, ecc.
Sternerbras S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 dicembre 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione, di titoli azionari compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione sia ad imprese similari sia ad imprese di carattere commerciale tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, presso avv. Franco Felder.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

10 décembre 1970. Immeubles.
Prévoyance J. Bobst et Fils S.A., à Prilly, achat de bâtiments ou autres immeubles destinés en premier lieu au personnel (FOSC du 24. 12. 1968, p. 2789). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000, par l'émission de 450 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 7 décembre 1970. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000.

11 décembre 1970. Immeubles.
Rocrichwill S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 décembre 1970. But: achat et vente d'immeubles ainsi que l'acquisition d'actions immobilières, industrielles et commerciales. Reprise de biens: appartement avec ses dépendances, faisant partie de la Résidence Cap Sud, Avenue de l'Impératrice, à Biarritz, pour le prix de fr. français 280 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Frédy Cardinaux, de Bussigny-sur-Oron, à Pully. Adresse: Rue Beau-Séjour 12 (en l'Etude des notaires Crot et Cardinaux).

11 décembre 1970. Participations.
Le Pont Holding S.A., à Lausanne, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1970. But: prise de participations dans toute entreprise bancaire, commerciale ou industrielle en Suisse. Capital: fr. 250 000, libéré à concurrence de fr. 125 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 5000. Publications: FOSC. Conseil: 3 à 5 membres, qui sont: Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne, président; Charles Gilliéron, de Servion et Châtillens, à Lausanne, et Marcel Jayet, d'Hermenches et Moudon, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Chemin de Chandolin 7 (chez Alfred Cornaz).

Bureau de Nyon

11 décembre 1970. Denrées coloniales.
Transfood S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce du café, des denrées et matières premières coloniales. La société peut participer à d'autres entreprises, faire toutes opérations mobilières, immobilières et commerciales. Le capital social est de fr. 51 000 divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la sociétés sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins, seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: rue de la Gare 20, dans les bureaux de la société Jacques Locatelli et Charles Fritsch, bureau fiduciaire.

Bureau de Vevey

Rectification.
Gysler Cotton Company Ltd, à Vevey, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1970, p. 2697). Les administrateurs Hans von Känel et Walter Schlatter restent directeurs; ils engagent la société individuellement en qualité d'administrateur et de directeur.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

27 novembre 1970. Participations.
Forvae S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: la participation à des sociétés immobilières. Le capital de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-André Mudry, de Lens, à Crans/Sierre, commune de Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Etude de Me Charles-André Mudry, notaire.

Genf – Genève – Ginevra

11 décembre 1970.
«Garage Liotard» A. Bekretaoui, à Genève, garage, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1454). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 décembre 1970. Snack-bar.
Louis Scheurer, à Genève, snack-bar (FOSC du 30. 1. 1969, p. 241). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 décembre 1970. Terrains.
M. Schmid, à Genève, achat et vente de terrains, etc. (FOSC du 6. 5. 1942, p. 1050). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 décembre 1970. Station-service.
A. Chavaz, à Veyrier, station-service, etc. (FOSC du 2. 4. 1962, p. 975). L'inscritpion est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «François Chavaz», à Veyrier.

11 décembre 1970. Station-service.
François Chavaz, à Veyrier. Chef de la maison: François Chavaz, d'Onex, à Veyrier. Station-service à l'enseigne «Station-service de l'Hermitage». Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Chavaz», à Veyrier.

11 décembre 1970. Maçonnerie.
Chavaz frères, à Veyrier, commerce de pierres de maçonnerie et d'enrochement, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 9. 1950, p. 2440). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Chavaz frères, François Chavaz successeur», à Veyrier.

11 décembre 1970. Transport.
Chavaz frères, François Chavaz successeur, à Veyrier. Chef de la maison: François Chavaz, d'Onex, à Veyrier. Commerce et transport de pierres, gravier, matériaux du Salève et fournitures pour le génie civil. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Chavaz frères», à Veyrier.

11 décembre 1970. Opérations commerciales.
Best & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 8 décembre 1970. Associé indéfiniment responsable: Antoine Best, de et à Genève. Associé commanditaire: Compagnie Commerciale SA, à Genève, avec une commandite de fr. 50 000. Achat, vente et courtage de matières premières et produits du sol; financement de toutes opérations commerciales, immobilières ou industrielles. 4, rue de Hesse.

11 décembre 1970.
«Editions IMS» C. Degallier, à Genève. Chef de la maison: Claude Degallier, de Lausanne, à Genève. Editions et productions phonographiques et musicales, distribution et vente de formats musique; organisation de spectables. 8, rue de Candolle.

11 décembre 1970. Produits pharmaceutiques.
«Medial» de Tolédo & Cie, à Genève, produits pharmaceutiques, etc., société en commandite (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701). Jakob Brunner, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer, par procuration, collectivement à deux.

11 décembre 1970. Comptabilités.
Charles Larpin, Gérald Larpin succ., à Genève, bureau de comptabilité (FOSC du 24. 7. 1969, p. 1731). Nouvelle adresse: 82, rue du Rhône.

11 décembre 1970.
«Vinoble-Vibio» René-François Mermod, à Carouge, commerce de vin, etc. (FOSC du 3. 8. 1970, p. 1763). Nouveau siège: Genève, 15, boulevard Helvétique.

11 décembre 1970. Carrosserie.
Moret Frères, à Genève, entreprise de carrosserie automobile, société en nom collectif (FOSC du 31. 1. 1966, p. 331). Nouvelle raison sociale: **Carrosserie Moret Frères.**

11 décembre 1970. Meubles.
«Ioupiii» Mme M. Tagliabue, à Genève, meubles et jouets, etc. (FOSC du 20. 10. 1967, p. 3490). Nouvelle adresse: 8, rue Verdaine.

11 décembre 1970. Lingerie.
Boutique Chaussée d'Antin SA, à Genève, lingerie fine, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 15. 7. 1969, p. 1651). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

11 décembre 1970.
Société Immobilière les Bruants, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 12. 1966, p. 3884). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

11 décembre 1970.
Editions Générales SA, à Genève, ouvrages de tous genres, etc. (FOSC du 8. 10. 1970, p. 2277). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 30 octobre 1970.

11 décembre 1970.
Société Immobilière le Griffon, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1961, p. 830). Conversion des 400 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 30 novembre 1970. Raoul Boissier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Turrettini (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président; Gérard Boissier, de et à Genève, secrétaire; Jacques Boissier (inscrit), et Roland de Loës, d'Aigle VD, à Cortaillod NE, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Robert Turrettini et Jacques Boissier sont modifiés en conséquence.

11 décembre 1970.
Société des Immeubles de la rue de l'Industrie, à Versoix, société anonyme (FOSC du 26. 5. 1970, p. 1202). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Ricci, de et à Versoix, président, et François Naef, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau siège administratif: Genève, 18, rue de la Corraterie, chez Naef & Cie.

11 décembre 1970.
Koala Holding Financing and Management SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 décembre 1970. But: prise de participations dans des entreprises financières, industrielles, commerciales, immobilières ou autres, établies hors de Suisse; toutes activités financières en relation avec ces participations ainsi que gestion, coordination et contrôle des entreprises affiliées ou associées. La société n'aura pas d'autre activité à Genève que celle que requiert son administration. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Raoul Oberson, de Villaraboud FR, à Genève, président, et Gion Clopath, de Clugin GR, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 5, avenue Bertrand, chez Raoul Oberson, avocat.

11 décembre 1970.
Société Immobilière la Maison, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Nouvelle adresse: 82, rue du Rhône, chez Charles Larpin, Gérald Larpin succ.

11 décembre 1970.
Musique et Vision SA, à Genève, appareils de radio, télévision, etc. (FOSC du 12. 10. 1967, p. 3392). Procuration collective à deux a été conférée à Yvon Alcayde, de France, à Gaillard (Haute-Savoie, France).

11 décembre 1970. Recherches économiques.
Tronicair SA, à Genève, recherches économiques, financières et techniques, etc. (FOSC du 16. 4. 1970, p. 849). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 25 novembre 1970.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer folgender Anteilscheine der Obstverwertungs-Genossenschaft Egnach wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst diese Titel kraftlos erklärt werden:

Nrn. 113, 273, 561, 681, 803, 1138, 1279, 1329, 1595, 1597, 1702, 1704, 1705, 1706, 1820, 1951, 1952, 1958, 2180, 2219, 2220, 2275, 2366 und 2399. (1094[1])

9320 Arbon, den 17. Dezember 1970 Gerichtspräsidium Arbon

Die Kraftloserklärung von

1. Schuldbrief für Fr. 30 000.— bis 7% im ersten Range, Schuld des Wilhelm Acker-Dörner zugunsten des Inhabers,
2. Schuldbrief für Fr. 20 000.— bis 7% mit Nachrücken im zweiten Range, Schuld von Wilhelm Acker-Dörner zugunsten des Inhabers,

lastend je in Sektion IV des Grundbuchs Basel-Stadt auf Parzelle 2228, haltend 1 a 96,5 m², Wohnhaus Bachofenstrasse 12,

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 25. November 1970 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d.h. bis 10. Dezember 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (76[2])

4000 Basel, den 7. Dezember 1970 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

---

Die Kraftloserklärung des

Inhabersparheftes Nr. 845 012 des Schweizerischen Bankvereins Lausanne, ausgestellt am 1. Juni 1967,

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. Dezember 1970 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, d.h. bis 10. Juni 1971, der unterezichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (77[2])

4000 Basel, den 7. Dezember 1970 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

---

Der unbekannte Besitzer des

Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 3000.—, datiert 22. Juni 1962, lastend im 3. Rang mit Vorgang von Fr. 95 000.— auf der Liegenschaft Parz. Nr. 7 E.Bl. 6 Grundbuch Bischofszell (Wohnhaus Assek.-Nr. 241 Stadelgasse Bischofszell), ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: W. Fehr, Hausen a.A.,

wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1110[2])

9220 Bischofszell, den 21. Dezember 1970

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es werden vermisst:

Eigentümer-Schuldbrief vom 27. Februar 1946 von Fr. 10 000.—, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften GB Schinznach-Dorf Nr. 189, 191, 193 und 194, und Eigentümer-Schuldbrief vom 10. Dezember 1947 von Fr. 8000.—, lastend im 2. Rang auf den Liegenschaften GB Schinznach-Dorf Nr. 189, 191, 193 und 194, beide lautend auf Hans Deubelbeiss-Döbeli, Schinznach-Dorf, als Gläubiger und Schuldner.

Der oder die Besitzer der genannten Schuldbriefe sind aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation, d.h. bis zum 31. Dezember 1971, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt werden. (1109[2])

5200 Brugg, 21. Dezember 1970 Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 3. Juni 1947 über Fr. 2000.— zugunsten von J. Lüthi & Co., Burgdorf, Beleg Nr. 1/9113, lastend in der III. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1553, Plan 54; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1106[2])

3400 Burgdorf, 22. Dezember 1970 Der Gerichtspräsident II: Righetti

---

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

1. Namensschuldbrief von ursprünglich Fr. 9290.—, ausgestellt am 21. April 1921, am 18. Oktober 1926 reduziert auf Fr. 6590.—, lautend auf den Schuldner Edwin Kunz, Schmied, geb. 1885, von und in Obersteinmaur, und den Gläubiger Albert Kunz, Schmied, geb. 1854, von und in Obersteinmaur, heute lastend auf der Liegenschaft Assek, Nr. 20 in Obersteinmaur sowie ca. 2,2 ha Wiesen, Acker, Reben und Wald im Gemeindebann Obersteinmaur und Bachs (GP Steinmaur Bd. 1 S. 232) im zweiten Rang.
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 1500.—, ausgestellt am 15. Juni 1943, lautend auf den Schuldner Ernst Schmid-Keller, Heuhändler, geb. 1890, von Rubigen BE, in Oberglatt, im ersten Rang lastend auf ca. 16 a Wiesen in der Reckholdern, Gemeindebann Oberglatt (GP Oberglatt Bd. 15 S. 505).
3. Inhaberschuldbrief von Fr. 56 000.— ausgestellt am 25. Oktober 1963, lautend auf den Schuldner Hans Georg Winkler, Speditionschef, geb. 1930, von Zürich, in Buchs, im zweiten Rang lastend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 8 mit ca. 9 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Buchs/ZH (GP Buchs Blatt 149).

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Dielsdorf zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (437[1])

8157 Dielsdorf, den 24. April 1970 Bezirksgericht Dielsdorf
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Brüschweiler

Vermisst wird ein

Schuldbrief von Fr. 9000.–, errichtet am 5. Februar 1953, Beleg 13 372, lastend auf Bätterkinden-Grundbuch Nr. 650, zugunsten des Eigentümers Paul Kummer-Friedli, Fabrikarbeiter, Kräiligen.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1105²)

3312 Fraubrunnen, den 21. Dezember 1970

Der Gerichtspräsident:
Schindler

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 13 000.— datiert 17. Juli 1913, 1. Rang Parz. 291, E.Bl. 291, Grundbuch Kreuzlingen. Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Kreuzlingen, Schuldner: Erbengemeinschaft Frida Zehnder-Germann, wohnhaft gewesen in Kreuzlingen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1097¹)

8280 Kreuzlingen, 17. Dezember 1970

Gerichtpräsidium Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 6. Oktober 1919, Belege Serie I, Nr. 1266, haftend im 1. Rang als Gesamtpfand auf den Parzellen Ochlenberg-Grundbuchblatt Nr. 269–273 des Ernst Schneeberger-Jost, in Ochlenberg, im Werte von Fr. 15 000.–

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes gerechnet, dem Richteramt Wangen a/A vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1093¹)

4705 Wangen a/A, 17. Dezember 1970 Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

Vermisst wird die

Inhaber-Obligation Nr. 3125 der Kredit- und Verwaltungsbank Zug AG in Konkursliquidation, von nominell Fr. 5000, mit Zinscoupons im Werte von Fr. 55.90.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis spätestens am 24. Juni 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Obligation als kraftlos erklärt würde. (1096¹)

6300 Zug, den 17. Dezember 1970 Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation zu Fr. 7000.— nom., 4½%, Schweizerische Bankgesellschaft, Nr. 24 468, fällig gewesen am 23. März 1970, mit dem Jahrescoupon per 23. März 1970.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (778¹)

8000 Zürich, den 3. August 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le détenteur inconnu de

l'action nominative N° 300 au nom de Pierre Faidherbe, de la Fabrique John-A. Chappuis,

est sommé de produire ce titre dans un délai de 6 mois dès la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1095¹)

2017 Boudry, le 18 décembre 1970 Le président du Tribunal:
Ph. Aubert

Le ou les détenteurs inconnus des

deux cédules hypothécaires au porteur, au capital de Fr. 20 000.– et Fr. 15 000.–, grevant en 1er rang les art. 1638, 1639 et 2500 du cadastre de Peseux, propriété de M. Fernand-Marc Jeanneret,

est sommé de produire ces titres dans un délai de 6 mois dès la première sommation au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1104²)

2017 Boudry, le 21 décembre 1970 Le président du Tribunal:
Ph. Aubert

Le détenteur du livret d'épargne de la Caisse d'Epargne cantonale vaudoise, au porteur, N° 49 181, créancier de fr. 14 490.75, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1971. (51²)

1003 Lausanne, le 21 octobre 1970

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 21 ottobre 1970 in relazione alla istanza 24 settembre 1970 del sig. avv. Fabio Vassalli in Chiasso, diffida; lo sconosciuto detentore della copia autentica di prima ed unica edizione dell' atto pubblico 28 agosto 1963 Nr. 267 nei rogiti del notaio dott. Fabio Vassalli, costituente una

ipoteca al portatore di primo rango, per Fr. 55000.— (cinquantacinquemila) oltre interessi al 5% gravante i beni siti in territorio di Stabio, al mappale N. 1363 via Giulia, terreno edile di mq. 467, compresa la casa di abitazione ivi costruita, inscritta a R.F. il 4 settembre 1963 al N. 179, di proprietà del signor Romano Casaroli di Antonio, (nuova descrizione del pegno: part. N. 1390: A abitazione di mq. 82; B autorimessa di mq. 21; c giardino di mq. 364)

di volerlo produrre alla pretura di Mendrisio, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (938¹)

6850 Mendrisio, 21 ottobre 1970 Il pretore: avv. Edy Bernasconi

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

hbg-Immobilienfonds

Wechsel der Depotbank gemäss Art. 19 AFG

Die Schweizerische Kreditanstalt, Basel,

und

die Handwerkerbank Basel, Basel,

haben, auf Ersuchen der Immofonsa AG., Basel, als Fondsleiterin des hbg-Immobilienfonds, vereinbart:

1. Die Schweizerische Kreditanstalt, Basel, überträgt ihre Rechte und Pflichten als Depotbank des hbg-Immobilienfonds auf die Handwerkerbank Basel, Basel.
2. Der Uebergang der Rechte und Pflichten erfolgt am 31. Dezember 1970.
3. Die Ansprüche der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, als Depotbank des hbg-Immobilienfonds werden gegenüber der Immofonsa AG., Basel, auf den obgenannten Stichtag abgegolten. Darin eingeschlossen sind die Depotgebühren gemäss Konvention IV der Schweizerischen Bankiervereinigung.
4. Die Schweizerische Kreditanstalt, Basel, liefert die bei ihr deponierten Werte und Guthaben des hbg-Immobilienfonds auf den genannten Stichtag an die Handwerkerbank Basel, Basel, aus.
5. Die Haftung der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, für die vertrags- und gesetzesmässige Erfüllung ihrer Pflichten als Depotbank des hbg-Immobilienfonds erlischt mit dem 31. Dezember 1970.

Basel, den 14. Dezember 1970

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

HANDWERKERBANK BASEL

genehmigt,

Die Fondsleitung: IMMOFONSA AG.

Die Aufsichtbehörde: Eidgenössische Bankenkommission Kammer für Anlagefonds

Bern, den 22. Dezember 1970

Lifo-Anlagefonds

Wechsel der Depotbank gemäss Art. 19 AFG

Die Schweizerische Kreditanstalt, Basel

und

die Handwerkerbank Basel, Basel,

haben, auf Ersuchen der Immofonsa AG., Basel, als Fondsleiterin des Lifo-Anlagefonds, vereinbart:

1. Die Schweizerische Kreditanstalt, Basel, überträgt ihre Rechte und Pflichten als Depotbank des Lifo-Anlagefonds auf die Handwerkerbank Basel, Basel.
2. Der Uebergang der Rechte und Pflichten erfolgt am 30. November 1970.
3. Die Ansprüche der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, als Depotbank des Lifo-Anlagefonds werden gegenüber der Immofonsa AG., Basel, auf den obgenannten Stichtag abgegolten. Eine Ausnahme bildet die Depotgebühr gemäss Konvention IV der Schweizerischen Bankiervereinigung, die von der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, für das volle Jahr 1970 berechnet wird.
   Die Handwerkerbank Basel, Basel, berechnet ihrerseits die Depotgebühren erst ab 1. Januar 1971.
4. Die Schweizerische Kreditanstalt, Basel, liefert die bei ihr deponierten Werte und Guthaben des Lifo-Anlagefonds auf den genannten Stichtag an die Handwerkerbank Basel, Basel, aus.
5. Die Haftung der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, für die vertrags- und gesetzesmässige Erfüllung ihrer Pflichten als Depotbank des Lifo-Anlagefonds erlischt mit dem 30. November 1970.

Basel, den 14. Dezember 1970.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

HANDWERKERBANK BASEL

genehmigt,

Die Fondsleitung: IMMOFONSA AG.

Die Aufsichtsbehörde: Eidgenössische Bankenkommis Kammer für Anlagefonds

Bern, den 22. Dezember 1970

Gemalex Immobilien AG, in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. Juni 1970 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis spätestens 15. Januar 1971 beim Liquidator, Allgemeine Treuhand AG, Aeschengraben 9, 4000 Basel, anzumelden. (AA 632²)

4000 Basel, 16. Dezember 1970 Der Liquidator

Hugo Berchten AG, Basel

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Hugo Berchten AG hat am 10. Dezember 1970 mit Wirkung vom 18. Dezember 1970 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Buchdruckerei zum Basler Berichthaus AG beschlossen, gemäss dem zwischen den Verwaltungen dieser beiden Gesellschaften am 10. Dezember 1970 abgeschlossenen Fusionsvertrag. Aktiven und Passiven der Hugo Berchten AG sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die Buchdruckerei zum Basler Berichthaus AG übergegangen.

Den Gläubigern der Hugo Berchten AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Buchdruckerei zum Basler Berichthaus AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 1. März 1971 bei der Buchdruckerei zum Basler Berichthaus AG, Dufourstrasse 40, 4000 Basel, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (AA 633³)

4000 Basel, den 21. Dezember 1970 Buchdruckerei zum Basler Berichthaus AG:
Der Verwaltungsrat

Sparkasse Richterswil-Hütten, Richterswil

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 914 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1970 hat die Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt mit Sitz in Wädenswil beschlossen, die Aktiven und Passiven der Sparkasse Richterswil-Hütten mit Sitz in Richterswil durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Sparkasse Richterswil-Hütten aufgelöst.

Die Fusion ist mit Wirkung per 16. September 1970 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Wädenswil, anzumelden. (AA 629²)

8820 Wädenswil, den 23. Dezember 1970

Sparkasse
Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt

Réveils Bayard SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1970, la Société est entrée en liquidation.

Les créanciers de cette Société ainsi que toute personne ayant des revendications à exercer à son égard, sont invités à produire, dans un délai échéant le 31 janvier 1971, leurs créances ou revendications au liquidateur, à l'adresse indiquée ci-dessous. (AA 622¹)

Nouvelle adresse de la Société:

Réveils Bayard SA, en liquidation, 68, rue du Rhône,
chez Fiduciaire R. L. Beauverd

1211 Genève, le 17 décembre 1970

Le liquidateur: René L. Beauverd, expert-comptable,
68, rue du Rhône, 1211 Genève 3

Beck Frères SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1970 a décidé, en raison de sa reprise par Gummi-Maag SA, Zurich, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société qui seront honorés à l'échéance de leurs créances sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur Monsieur Max Streuli, chez Beck Frères SA, rue St-Martin 11, 1002 Lausanne. (AA 623¹)

1000 Lausanne, le 18 décembre 1970 Le liquidateur: Max Streuli

---

Société Immobilière IMVA, Arzier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, réunie le 18 décembre 1970, à Nyon, a décidé de réduire le capital social de Fr. 1 130 000.— à Fr. 300 000.— par remboursement de 830 actions de Fr. 1000.— chacune, au porteur, entièrement libérées.

En application des articles 732 et suivants du Code fédéral des Obligations, Messieurs les créanciers de la société sont informés que dans un délai de 2 mois qui suivra la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et demander à être désintéressés ou garantis.

Toutes demandes à cet égard seront à présenter à Maître André-Louis Burnier, notaire, à Nyon. (AA 628²)

1260 Nyon, le 21 décembre 1970 Le conseil d'administration
L'administrateur unique:
Jean-Pierre Macherel

Instruments Ryan SA, La Tour-de-Peilz

Convocation d'assemblée générale

Conformément à l'article 699 alinéa 4 du Code des Obligations, je convoque les actionnaires de la société anonyme «Instruments Ryan SA», dont le siège est à La Tour-de-Peilz, à une assemblée générale qui se tiendra à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, Salle des Chevaliers, le lundi 25 janvier 1971, à 14 h. 30. Les points à examiner sont notamment la fin et la dissolution de la société, la liquidation des actifs sociaux et le paiement des créanciers. (AA 2²)

1800 Vevey, le 11 décembre 1970 Le président du Tribunal de Vevey:
R. Châtelain

Orga Data SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assemblea del 6 novembre 1970 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa SA, Società di Revisione e Controllo. (AA 627²)

6900 Lugano, 18 dicembre 1970 Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

249086. Date de dépôt: 23 septembre 1970, 15 h.
Condor S.A., Courfaivre (Berne). – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **135049.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1970.

Véhicules divers, notamment automobiles, motocyclettes, bicyclettes et véhicules similaires, véhicules sur l'eau et dans les airs, accessoires et parties détachées de ces véhicules, moteurs pour véhicules de tous genres (sur terre, sur eau et dans les airs), moteurs fixes, moteurs industriels, sérrurerie, carrosserie, machines-outils et leurs éléments ainsi que les outillages. (Cl. int. 6, 7, 8, 12)

DELTA

249087. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 11 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binningerstrasse 95, **Allschwil** (Basel-Landschaft). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **134760.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1970 an.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

CORTISAL

249088. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 11 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binningerstrasse 95, **Allschwil** (Basel-Landschaft). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **134764.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1970 an.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

DERMYCOSAL

249089. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 11 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binningerstrasse 95, **Allschwil** (Basel-Landschaft). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **134765.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1970 an.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

NERVELLIN

249090. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 11 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binningerstrasse 95, **Allschwil** (Basel-Landschaft). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **134767.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1970 an.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

VASCILLEN

249091. Hinterlegungsdatum: 28. September 1970, 19 Uhr.
Bowater-Scott Corporation Limited, Bowater House, Knightsbridge, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Papier, Papierwaren, Packpapier und Verpackungsmaterial aus Papier, Gesichtstüchlein, Handtücher, Papiernastücher, Servietten. (Int. Kl. 16)

FIESTA

249092. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1970, 18 Uhr.
Armour Hess Chemicals Limited, 6, Arlington Street, St. James, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation.

Fettsäuren für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

DISTEC

249093. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1970, 12 Uhr.
Max Schweizer, Ahornstrasse 26, **Zürich 11.** – Handel.

Bedruckte Deckenplatten. (Int. Kl. 19)

DECALUX

249094. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, gartenbauliche und landwirtschaftliche Geräte. (Int. Kl. 1, 7, 8)

DRIFTMASTER

249095. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Kunststoffe, Düngemittel, land- und gartenwirtschaftliche Erzeugnisse, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau.
(Int. Kl. 1, 7, 8, 17, 31)

PLASTIGREEN

249096. Date de dépôt: 12 octobre 1970, 18 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Produits fortifiants, produits diététiques pour enfants et malades, produits alimentaires pour enfants, produits de régime, lait sous toutes ses formes, farines alimentaires, farine d'amidon, biscottes, galettes, biscuits et tous produits à base de farines et céréales (tous ces produits destinés à l'alimentation infantile). (Cl. int. 5, 29, 30)

PROTIGOZ

249097. Date de dépôt: 8 octobre 1970, 18 h.
Graflex Inc., 3750 Monroe Avenue, **Rochester** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136447.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1970.

Tous appareils, accessoires et fournitures pour la photographie, en général tels qu'appareils photographiques, châssis pour plaque, dispositifs de mise au point, montures d'objectifs, obturateurs à rideaux, étuis pour appareils et accessoires, magasins à plaques, cloisons séparatrices pour plaques, trépieds pour appareils photographiques, bobines et magasins pour pellicules complètes ou partielles, marqueurs de pellicules, objectifs, viseurs, filtres, écrans synchroniseurs de lampes-éclair, agrandisseurs. (Cl. int. 9)

GRAFLEX

249098. Date de dépôt: 6 octobre 1970, 7 h.
Sans & Cie, succ. d'E. Sans, 7, rue de la Pépinière, **Genève.** – Commerce.

Eau-de-vie de vin de provenance espagnole. (Cl. int. 33)

BRANDY ESPANOL DE LAS 4 TEMPORADAS

249099. Date de dépôt: 12 octobre 1970, 20 h.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres électroniques en tous genres à quartz, pendulettes électroniques à quartz, mouvements de montres électroniques à quartz, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique à quartz, horloges-mères à quartz, enregistreurs de temps à quartz, instruments de mesure électroniques à quartz. (Cl. int. 9, 14)

MEGAQUARTZ

249100. Date de dépôt: 9 octobre 1970, 18 h.
The Machlett Laboratories, Incorporated, 1063 Hope Street, **Springdale** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136276.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1970.

Tubes à rayons X et enveloppes pour ces tubes, destinés à être utilisés dans des buts médicaux et chirurgicaux. (Cl. int. 10)

DYNAMAX

249101. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 11 Uhr.
Stahl-Contor Aktiengesellschaft, Utoquai 31, **Zürich 8.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **135258.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1970 an.

Nicht rostender Stahl. (Int. Kl. 6)

NONOX

249102. Hinterlegungsdatum: 13. November 1970, 18 Uhr.
Dr. med. dent. Herbert Spang, Hauptstrasse 12, **Lyss** (Bern). – Fabrikation.

Lösbare Kupplung zur Verbindung von Teil-Prothesen mit überkronten Restzähnen. (Int. Kl. 10)

CONEX NACH DR. SPANG

249103. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 19 Uhr.
Stutzer & Co., Seminarstrasse 28, **Zürich 6.** – Handel.

Gemüse- und Fruchtkonserven. (Int. Kl. 29)

GOLDEN VALLEY

249104. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 17 Uhr.
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

MATADOR

249105. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 17 Uhr.
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

HORNET

249106. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 17 Uhr.
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

JAVELIN

249107. Data del deposito: 23 ottobre 1970, ore 20.
Bruno Luisoni successore a Fratelli Luisoni fu Fedele, Stabio (Ticino). – Commercio.

Merlot del Ticino del vigneto «Cantinetta». (Cl. int. 33)

CANTINETTA

249108. Date de dépôt: 27 octobre 1970, 17 h.
General Time Corporation, 2300 North Central Avenue, **Phoenix** (Arizona, USA). – Fabrication et commerce.

Réveils. (Cl. int. 14)

RELAX-ALARM

Uebertragungen – Transmissions

143443 (fig.), **157760** (ZUGER RÖTEL, fig.), **190894** (ZYTTÜRMLI, fig.)
J. Treichler, Conditorei-Café, Zug. – Uebertragung an **E. Trelchler, Conditorei-Café,** Bundesplatz, **Zug.** – Eingetragen den 23. November 1970.

145267 (JUPITER)
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Bienne. – Transmission à **Jupiter Krikor Simonian,** 9, place de la Gare, **Bienne.** – Enregistré le 23 novembre 1970.

149421 (DIMPLEX), **200189** (DIMPLEX)
Dimplex Industries Limited, Southampton (Grande-Bretagne). – Transmission à **Dimplex Limited,** Millbrook, **Southampton** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 23 novembre 1970.

150002 (SCRABBLE)
Production and Marketing Company, Newton (Connecticut, USA). – Transmission à **Scrabble Schutzrechte- und Handels-Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Höfener Strasse 87–91, **Nürnberg** (Allemagne). – Enregistré le 23 novembre 1970.

154387 (ROGERS)
Rogers Import Inc., New York (New York, USA). – Transmission à **Consolidated Cigar Corporation,** 1 Gulf and Western Plaza, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 23 novembre 1970.

163913 (SPRAY TAN), **163914** (SPRAY TAN, fig.), **163915** (SPRAY TAN, fig.)
Cosmopolitan Brands S.A., Genève. – Transmission à **F. Uhlmann-Eyraud S.A.,** 28, chemin du Grand-Puits, **Meyrin** (Genève). – Enregistré le 23 novembre 1970.

174052 (A, fig.)
VEB Arapharm-Werk Riesa, Riesa/Elbe (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Arzneimittelwerk Dresden,** Wilhelm-Pieck-Strasse 35, **Radebeul 1** (Deutschland). – Eingetragen den 23. November 1970.

189691 (V–RING, fig.), **229027** (G–RING, fig.)
Forsheda Gummifabrik Aktiebolag, Forsheda (Schweden). – Uebertragung an **Forsheda AG,** Steinenvorstadt 33, **Basel.** – Eingetragen den 23. November 1970.

202808 (UNIMAX), **202978** (UNIMAXSON)
Maxson Electronics Corporation, Great River (Long Island, New York, USA). – Transmission à **Unimax Switch Corporation, Wallingford** (Connecticut, USA). – Enregistré le 23 novembre 1970.

208664 (QUEEN, fig.), **208665** (AA ARBOR ACRES, fig.)
Del-Arbor Corp., Glastonbury (Connecticut, USA). – Uebertragung an **Arbor Acres Farm, Inc.**, Marlborough Road, **Glastonbury** (Connecticut, USA). – Eingetragen den 23. November 1970.

213255 (FEL–PRO)
Felt Products Mfg. Co. (Illinois Corporation), Skokie (Illinois, USA). – Transmission à **Felt Products Mfg. Co.** (Delaware Corporation), 7450 North McCormick Boulevard, **Skokie** (Illinois, USA). – Enregistré le 23 novembre 1970.

215701 (PARTY TYME)
Party Tyme Products, Inc. (Delaware corporation), New York (New York, USA). – Transmission à **Party-Tyme Products, Inc.** (New York Corporation), 485 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 23 novembre 1970.

217784 (COSTA PENNA), **217785** (COSTA PENHA)
Surta AG, Zürich. – Uebertragung an **Suerdieck G.m.b.H.**, Brentanostrasse 11, **Hamburg** (Deutschland). – Eingetragen den 23. November 1970.

227768 (STUMATIT), **227902** (STUMATITE)
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn). – Uebertragung an **Steatit-Magnesia Aktiengesellschaft**, Weigmannstrasse 8, **Lauf a. d. Pegnitz** (Deutschland). – Eingetragen den 23. November 1970.

227966 (MOWLUYA)
Twining Crosfield & Co. Limited, London (Grossbritannien). – Uebertragung an **R. Twining & Company Limited,** 216, Strand, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Eingetragen den 23. November 1970.

233082 (G. fig.)
Gindraux et Cie, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Gindraux S.A.**, 191, rue Numa-Droz, **La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 23 novembre 1970.

236121 (LARK)
Lark Luggage Corp. (New York corporation), New York (New York, USA). – Uebertragung an **Lark Luggage Corp.** (Delaware corporation), 350 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 23. November 1970.

236230 (AETOS)
«Aetos Watch» Heimerdinger & Girard, Petit-Lancy (Genève). – Transmission à **Aetos Watch S.A.**, 70, route du Pont-Butin, **Petit-Lancy** (Genève). – Enregistré le 23 novembre 1970.

236300 (U, fig.)
Maxson Electronics Corporation, Great River (New York, USA). – Uebertragung an **Unimax Switch Corporation, Wallingford** (Connecticut, USA). – Eingetragen den 23. November 1970.

244754 (fig.)
Filature et Filteries Réunies, N.V., Aalst (Belgien). – Uebertragung an **Patons & Baldwins, Limited,** Lingfield Lane, **Daarlington** (Durham, Grossbritannien). – Eingetragen den 23. November 1970.

Firmaänderungen – Modifications de raison

197241, 199346. – Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau (Bern). – Firma geändert in **Jenny & Caribbean Uhren AG (Montres Jenny & Caribbean S.A.) (Jenny & Caribbean Watches Ltd.).** – Eingetragen den 30. November 1970.

135214, 137226, 137486, 137487, 137945, 137994, 138115, 138398, 138859, 138860, 138879, 140605, 140606, 141429, 141694, 141738, 141960, 142656–142679, 143315, 143316, 143632, 143633, 144894, 144903, 144981, 146049, 146186, 147226, 147227, 147258, 147301, 147348, 148140, 148141, 148685, 149253, 149269, 149345, 149564, 149700, 149701, 150116, 150117, 150283–150285, 150481, 150482, 151161, 151647, 151967, 152408, 152704, 152755, 152756, 153155, 153614–153619, 153691, 154369, 154370, 155013, 155014, 155388, 155389, 155692, 155766, 158241, 158616, 158617, 159529, 160495, 160767, 160787, 161422, 162199, 162200, 162443, 162444, 162513, 162514, 162600–162603, 163799–163802, 164075, 164132, 164468, 164469, 165397, 166447–166449, 168014–168016, 168240, 168668, 168669, 169181, 170218, 170348, 170349, 170482, 170483, 171235, 171249, 172663, 172664, 173272, 173558, 174030, 175509–175513, 176015, 176021, 176908, 177950–177954, 180713, 182149, 183718, 184152, 184153, 184660, 186718, 186719, 187927, 187928, 187930–187937, 188553–188555, 189910, 191181–191183, 192231–192234, 192938, 193579, 193580, 194487–194500, 194782, 194783, 194832, 196975–196977, 197399, 197943, 197973, 198580–198582, 199834, 201136, 203115, 206231, 206232, 208097, 208132, 208274, 208351, 208862, 209580, 209581, 210390, 214311, 214525, 214526, 215245, 215723, 216324, 218381, 219285–219295, 220073, 225132, 225605, 225756, 226403–226405, 226498, 226924, 227250, 227280, 228079, 228191, 228192, 228520, 228521, 228580–228583, 229766, 229962, 230135, 230249, 230254, 233147, 233646, 235754, 236764, 237266, 237267, 237410, 241923, 242172, 243043, 243354, 243807, 243872, 243873, 243942, 244877, 245465–245473, 245778, 245913, 245914, 246485, 246486, 246654, 246864, 264865, 246970, 247187, 247759, 247880, 247881, 248182, 248183, 248400. – Suchard Holding Société anonyme, Lausanne (Vaud). – Raison modifiée en **Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.).** – Enregistré le 25 novembre 1970.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège

207445. – Schweizerische Bindfadenfabrik, Flurlingen (Zürich). – Firma geändert in **Arova Schaffhausen AG.** – Sitz verlegt nach Vorstadt 53, **Schaffhausen;** Geschäftsadresse: **Flurlingen** (Zürich). – Eingetragen den 30. November 1970.

Firma- und Adressänderung
Modification de raison et changement d'adresse

146590. – Ed. Heuer & Co. S.A., Biel (Bern). – Firma geändert in **Heuer-Léonidas S.A.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Veresiusstrasse 18, Biel** (Bern). – Eingetragen den 23. November 1970.

Adressänderung – Changement d'adresse

244361. – G. & J. Hall Limited, Sheffield (Grande-Bretagne). – La nouvelle adresse de la déposante est **Burgess Road, Sheffield S 9 3 WD** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 30 novembre 1970.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

228845 (β–DINE)
Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Pharmazeutische Spezialität für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch als Desinfektionsmittel für Haut- und Körperhöhlen.** – Eingetragen den 24. November 1970.

230738 (KRISTALA)
Abbott AG, Zoug. – L'indication des produits est limitée à **Adoucissants artificiels et combinaisons d'adoucissants artificiels et naturels sous forme de liquides, de comprimés et de granulés.** – Enregistré le 30 novembre 1970.

240414 (OLD CHAP)
Euspina AG, Zug. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Bier, Ale und Porter.** – Eingetragen den 23. November 1970.

245590 (TAQUIBRON)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Herzmittel.** – Eingetragen den 24. November 1970.

245920 (KILLY)
Mountart AG, Zoug. – L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: **Tabac, cigarettes, cigares et articles pour fumeurs.** – Enregistré le 23 novembre 1970.

Löschungen – Radiations

148108 (ETILON, fig.), **148109** (FUMIGENO–CAM, fig.), **148110** (GESAKUPFER, fig.), **148111** (HEXAVOL, fig.), **148112** (STRATILON, fig.), **152324** (GEIGY, fig.), **154167** (fig.), **154168** (fig.), **154169** (fig.), **198082** (TRIX)
J. R. Geigy AG, Basel 21. – Gelöscht am 24. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

181057 (TABAC-TIP)
Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S.A., Genève. – Radiée le 26 novembre 1970 par jugement de la Cour de justice du canton de Genève du 26 octobre 1970.

186885 (FENIPAN)
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Radiée le 24 novembre 1970 à la demande de la titulaire.

204584 (DEDETE), **208647** (DDT, GEIGY, fig.), **212216** (DEDETOX)
J. R. Geigy AG, Basel 21. – Gelöscht am 24. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

225292 (PANFLUINE)
Smufa S.A., Lausanne (Vaud). – Radiée le 24 novembre 1970 à la demande de la titulaire.

226195 (NILODOR)
André Lachance, New York (New York, USA). – Radiée le 30 novembre 1970 à la demande du titulaire.

233814 (AMLIKER, WEIDMANNSHEIL, fig.)
Friedrich Orsinger, Diessenhofen (Thurgau). – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen des Markeninhabers.

237290 (PAD–O–TEX)
The Golden Arrow Company Zug, Zoug. – Radiée le 24 novembre 1970 à la demande de la titulaire.

237974 (STIRO)
Kunststoffpresswerk Steinen, Spichtig & Co., Steinen (Schwyz). – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240628 (PYRACRYL)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 24. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

242923 (DEFITRON)
Erwin O. Haberfeld, Zürich. – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen des Markeninhabers.

243641 (FILIGRANE)
Dr. Jakob Dreiding, Zollikon (Zürich). – Gelöscht am 24. November 1970 auf Ansuchen des Markeninhabers.

244228 (PERDURAT)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244493 (PADOPAR)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 26. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244908 (TARA)
Heiwadoh Boheki Kabushiki Kaisha, Tokyo (Japan). – Gelöscht am 24. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245756 (LAROSPORIN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 26. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246344 (MODEX)
Neri Montres S.A., Biel (Bern). – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246465 (MONAR)
Amida S.A., Montreux (Waadt). – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246588 (TROPHO 5)
Janine Bottu, Genève. – Radiée le 23 novembre 1970 à la demande de la titulaire.

246686 (SILOTHERM)
Walter Rüegsegger, Dübendorf (Zürich). – Gelöscht am 23. November 1970 auf Ansuchen des Markeninhabers.

247347 (DONAR)
Donato Buongiovanni, Ravenna (Italie). – Radiée le 23 novembre 1970 à la demande du titulaire.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **April 1950** eingetragene und am **25. November 1970** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **avril 1950** et radiées le **25 novembre 1970**

132967 (A, fig.)
132968 (SOLAREX)
132969 (LEUCHTTHURM, fig.)
133024 (ZOLUS, fig.)
133025 (PERRELET ET MARTIN, fig.)
133033 (EDELWEISS)
133034 (SWISS–SNOWIT)
133035 (FON)
133036 (PHON)
133037 (FONE)
133038 (PHONE)
133039 (FONO)
133040 (PHONO)
133042 (LANCOPHON)
133043 (LANCOFONE)
133044 (LANCOPHONE)
133045 (LANCOFONO)
133046 (LANCOPHONO)
133047 (LANCO–MATIC)
133048 (LANCE)
133052 (VAMPIRE, fig.)
133053 (KABE, fig.)
133054 (DECORAL, fig.)
133055 (ELMER GRAPE, fig.)
133063 (JEEPSTER)
133064 (GLOWELL)
133065 (SILENCA)
133094 (MUSETTE)
133096 (AUTOCOMP)
133097 (TEMPAVI)
133098 (THERMOCOMP)
133099 (UCOSI)
133100 (UNI)
133102 (SUNVICK)
133104 (EXCELSIOR)
133165 (LUXOR)
133166 (PHENOFORM)
133171 (DARE, fig.)
133175 (OPTIMAX)
133177 (WECO–CIPAX)
133178 (LITISON)
133179 (FAVORITE)
133180 (H.A.C.T. – OM)
133181 (CALENDRITA)
133184 (FRISCO)
133190 (MICCO)
133201 (BÉRENGÈRE)
133202 (JASMIN)
133203 (MATRA–FIL, fig.)
133205 (fig.)
133206 (STEINFELS, fig.)
133207 (fig.)
133209 (SENIOR)
133212 (TEC)
133219 (DDC, fig.)
133234 (DIAMANT)
133238 (BITTER BAJAZZO)
133239 (YM 13, fig.)
133243 (DROWAX)
133244 (BIRO SVELT, fig.)
133256 (DOMAINE DE DARHOUSSA, fig.)
133260 (TREE–COOK)
133262 (BAJO, fig.)
133264 (fig.)
133265 (NEUCHATEL WATCH)
133267 (SARIZOL)
133283 (TIGO, fig.)
133289 (GURISTOP, fig.)
133290 (INFRA–GRILL)
133291 (TURMIX INFRA GRILL, fig.)
133292 (TURMIX INFRA GRILL)
133293 (ALPINA SILOPAL)
133302 (WALZ, fig.)
133306 (BENTEX, fig.)
133307 (LIMETTA, fig.)
133308 (O–SO, fig.)
133309 (ROULET)
133310 (PRADOSA)
133311 (MÄCHLER KÄSLI, fig.)
133326 (TOTO TIP, fig.)
133327 (MYLORD)
133328 (ITA, fig.)
133329 (SCHAUM–AUTOMATIC)
133330 (NETOL, fig.)
133352 (FRIBO FAHRPLAN, fig.)
133355 (RINNENHERD)
133356 (ROBACOR PRINT)
133362 (ISOLMAT)
133363 (ORGA, fig.)
133364 (NELOLIN)
133366 (NATUR WELT, fig.)
133384 (VITOLA, fig.)
133385 (FAMOSA)
133388 (FLAROMA)
133391 (MODERN)
133408 (ELBRIC)
133410 (OLEUM RICINI SICCUM, fig.)
133411 (RIMEGRAN, fig.)
133420 (SVEDEX, fig.)
133422 (VALEZINA)
133426 (SENBA–FAUTEUIL)
133428 (MONOR)
133429 (MERKER BIANCA)
133446 (ARAUKÉ, fig.)
133450 (BALLY ROMINGER)
133451 (SCHNELLDRUCK GRENCHEN, fig.)
133452 (HAENOSAL)
133455 (LION, fig.)
133468 (MAVIR ZURICH, fig.)
133488 (SUPER MICRO–FIL)
133492 (CO–OP LIOBA, fig.)
133493 (PETER, fig.)
133494 (PALÜ, fig.)
133495 (EDELWEISS, fig.)
133496 (VITAMINE A + D, fig.)
133517 (CLIMATEX)
133518 (TRANSFRIGO, fig.)
133520 (COLORFIX)
133521 (ZA, fig.)
133522 (MAJESTIC FILMS, fig.)
133523 (RAY CYCLES, fig.)
133535 (KORNGOLD, fig.)
133541 (UROMIL, fig.)
133542 (FLEXIBLE SOLE, fig.)
133543 (ROSE HILL)
133575 (ELFARO, fig.)
133576 (ELFARO, fig.)
133591 (TIBIONE)
133617 (YODOXANTIN)
133619 (RECUP, fig.)
133620 (FERREX)
133646 (BOBINA PERLON, fig.)
133647 (ISOKORK)
133660 (fig.)
133664 (GRAINE D'ORIGINE, fig.)
133708 (EDELWEISS)
133709 (PROMA)
133710 (MONOCOUP)
133713 (PEGASE, fig.)
133734 (VAL SERVICE, fig.)
133735 (ENSIGN)
133736 (MÜLLER'S NOUGGY–NOUGGY, fig.)
133737 (HAUGOLIT)
133765 (VITOLA, fig.)
133766 (EXA, fig.)
133788 (SCHÄDLER, fig.)
133834 (BISDRI)
133888 (FRESCO)
133900 (ALA, fig.)
133916 (SELO)
133917 (DER WEISSE TOD)
133965 (VIACOLOR, fig.)
133966 (LA MÉTALLINE, fig.)
134031 (CASANOVA)
134032 (BREVITT CASANOVA)
134104 (MARIE BRIZARD, fig.)
134105 (MARIE BRIZARD, fig.)
134106 (APRY, fig.)
134135 (LIP FASHION)
134160 (SURFACAINE)
134252 (VICLIS)
134280 (LACTOL)
134181 (COPYDEX)
134350 (CITOYEN)
134376 (CYANOGAS)
134389 (BOUTIQUE D'ART)
134396 (SONNY, fig.)
134508 (HUWA)
134546 (TOXIT)
134701 (DUO WIND)
134783 (LETASAN)
134952 (MARTELLO, fig.)
138022 (ACBAR, fig.)

Nachträge — Suppléments

Im **Mai 1949** eingetragene und am **25. November 1970** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **mai 1949** et radiée le **25 novembre 1970**

129795 (PARISIENNE, fig.)

Im **September 1949** eingetragene und am **25. November 1970** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **septembre 1949** et radiée le **25 novembre 1970**

135152 (SEAGRAM'S V.O., fig.)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 23. Dezember 1970
Situation au 23 décembre 1970

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 821 979 699.65	—.—
Devisen – Devises	5 976 347 948.49	+2 219 616 322.38
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	138 024 160.45	+ 9 817 199.65
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	—.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	29 135 350.15	+ 10 240 203.45
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	54 687 600.—	—.—
andere – autres	111 424 001.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	75 164 499.09	+ 3 385 514.15
im Ausland – à l'étranger	32 234 257.03	+ 3 087 311.65
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	69 094 892.05	+ 2 744 956.72
Zusammen – Total	20 159 092 407.91	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	62 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	13 584 695 340.—	+ 722 640 940.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	4 345 137 884.26	+1 448 780 112.33
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	591 418 133.90	+ 90 849 744.41
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	180 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 082 741 049.75	— 13 379 288.74
Zusammen – Total	20 159 092 407.91	

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

302. 28. 12. 70

République algérienne

Réglementation des importations

Par deux arrêtés du 7 novembre 1970, insérés dans le «Journal Officiel» du 1er du mois suivant, les autorités compétentes ont complété, notamment par les produits ci-après, la liste des marchandises réglementées à l'importation en Algérie[1]):

Nos du tarif douanier algérien	Désignation des produits
32.13	Encres d'imprimerie
ex 32.13 C	Encres pour duplicateurs
75.15 C II	Autres articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties en aluminium
97.04 A	Cartes à jouer, y compris les cartes-jouets.

Les contrats conclus avant le 1er décembre 1970 peuvent être exécutés dans la limite d'un jour franc à compter de cette date. Les produits chargés ou expédiés dans ce délai peuvent être admis librement à l'entrée en Algérie, la date à prendre en considération étant celle des documents d'expédition.

[1]) Ayant donné lieu à une communication dans la FOSC Nº 138 du 17 juin 1963 (Algérie. – Réglementation de l'importation), cette liste a été modifiée ou complétée depuis à plusieurs reprises. 302. 28. 12. 70

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Nänikon: Furer Hanspeter Kaufmann Greifensee 80-85460. – Marti Jürg Prof. Greifensee 80-68482.
Naters: Gely Arnold 19-13329. – Nanzer Philippe 19-12613.
Neftenbach: Iten Ernst 84-20346.
Neuallschwil: Eymann Werner Laborant 40-64559.
Neuchâtel: Allemann Edgar 20-16070. – Arranz Santiago 20-16056. – Asociacion de trabajadores emigrantes espanoles en Suiza (ATEES) 20-5961. – Badertscher Marie-Claire Mlle 20-16077. – Baillod Jean-Pierre 20-16065. – Bandelier André 20-25356. – Beetschen René 20-25361. – Bitzi Joseph 20-25353. – Blanco Maria Mlle 20-16075. – Christinet Mary-Jane Mlle 20-16074. – Fischer Berthe Mme 20-16069. – Glauser Samuel 20-16082. – Henry Gisèle Mme 20-16072. – Jeanguenin Suzanne Mlle 20-25363. – Jegen Pierre mécanicien BLS 20-25357. – Junod Eliane Mlle 20-16079. – Kummer Jean-Rodolphe mécanicien électricien 20-16068. – Linder Albert 20-16067. – Long André 20-20501. – Loutz André-Frédéric mécanicien autos 20-16080. – Maire Paul 20-16081. – Marathon international de la pêche au coup 20-5960. – Moser Willy 20-8159. – Mosimann Marguerite Mlle 20-16078. – Natural SA agences de voyages 25-4929. – Ntamag II Emmanuel 20-25354. – Sandwiches entreprise Gilbert Vuillemin 20-2032. – Spring Ami 20-16071.
Neuenkirch: Amrein René 82-20341.
Neuhausen am Rheinfall: Amsler-Haffter Kurt Dr. 82-7040. – Schneider-Bolli Otto 82-7031.
Nidau: Jaquenod Michèle 25-40344. – Rossel André 25-16429.
Niedergesteln: Amacker Werner 19-12683. – Kalbermatter Hans 19-12591.
Niederglatt (ZH): Fatseas-Brock P. 80-69556.
Niederlenz: Buchmann-Schonberger Adolf 50-21532. – Frey-Angliker Fritz Kaufmann 50-21502.
Niederurnen: Kath. Volkspartei 87-4074.
Noës: Juilland Luc 19-12590. – Voide Michel 19-12663.
Nussbaumen b. Baden: Dohmen Günter Rieden 50-21546.
Nyon: de Ribaupierre René biologiste 12-19540.
Oberehrendingen: Haller Hermann 50-21537.
Oberengstringen: Marciano Marisa Büroangestellte 80-85474. – Willmann Elisabeth Sekretärin 80-85477.
Oberentfelden: Vöhringer G. Tapezierergeschäft 50-16583.
Obergerlafingen: Kiener Marlise 45-20242. – Mühlemann Ernst 45-10844.
Oberkirch (LU): Nick Hans 60-40690.
Obermuhen: Brandauer-Erismann Ernst 50-21526. – Lüscher-Suter Emil 50-21536. – Matter-Hunziker Peter 50-21559.
Oberwil (BL): Bärtschi René PTT-Beamter 40-71086.
Oftringen: Jäggi-Lüscher Willi 50-21544. – Schär Erwin Lokführer 46-9332.
Olten: Helbling Rolf 46-10415. – Humm-Stauffer Ursula 46-10407. – Kurz-Speck Robert 46-10411. – Studer Albert FD-Anwärter WSB 46-10413.
Onex: Club gymnique et athlétique d'Onex 12-11169. – Durrenmatt C. et J. P. cheminées de salon carrelage 12-9880. – Jaeger Eric photographe 12-19547.
Orbe: Contemporains 1940 10-20154.
Ostermundigen: Röthlisberger Hansueli Ing.-Techn. HTL 30-30157.
Papiermühle b. Bern: Muhr Hermann Instr Uof ATR Ittigen 30-61835. – Schneider-Bujard Fritz dipl. Vers.-Fachmann Ittigen 30-61822.
Payerne: Ulmann Fernand 10-42521.
Peney-le-Jorat: Gavillet Etienne buraliste postal 10-42505.
Péry: Bünzli Rolf 25-4348.
Peseux: Bourquin Denis 20-20369. – Dominguez Maria del Carmen Mme 20-16073. – Erard Jean 20-25359. – Garage Frédy Fatton 20-6497. – Noirjean Roger abbé 20-8248. – Sandoz Augusta Mme 20-8508. – Spaetig Liliane Mme 20-25352.
Pfäffikon (ZH): Bless Lorenz Automateneinrichter 84-20196. – Frehner Robert Werkmeister 84-20342. – Hofmann Walter 84-30801.
Pfeffingen: Meyer Felix Mechaniker 40-71138.
Pfungen: Oertly-Saurer Jakob Apotheker 84-20353.
Pieterlen: Apolloni-Scholl Karl 25-13812.
Pont-de-la-Morge: Balet Claude 19-12531.
Les Ponts-de-Martel: Rollier Adolphe 20-17019.
Pratteln: Bürgi Karl Zimmermann 40-71219. – Rösch Marianne kaufm. Angestellte 40-71185. – Thiller-Corz Heinz 40-71119.
Prilly: Gaillard David 10-29439. – Lecoultre Robert ing. techn. 10-42506.
Pully: Forni Rolando juge fédéral 10-42513. – Golay-Van Moosel Henri 10-50544. – Leiser Marcel 10-29440.
Rain: Schwingruber Josef Schuh- und Lederwaren 60-7032.
Ramsen: Niquille Jacques Zollbeamter 84-20333.
Randogne: Crettol Georges Bluche 19-13333. – Roux Reine Mme Restaurant du Rawyl 19-8671.
Räterschen: Gallusser Martin 84-20340.
Regensdorf: Bringolf-Fotsch Rob. mech. Werkstatt 80-68889. – Kirschler Fritz Elektromonteur 80-85470.
Reinach (AG): Gretler Jakob 50-21528. – Hintermann-Preisig Max 50-21524. – Humbel Jakob Stationsbeamter WSB 50-21548.
Reinach (BL): Schwarz-Sauter Kurt 40-71113. – Stadelmann-Neumann Peter 40-71151.
Renens (VD): Destraz Rémy mécanicien électricien 10-42502. – Fattebert Louis 10-42516. – Novello Jacques bottier 10-10449. – Schneiter Nelly 10-50552.
Rheinfelden: Frei-Suter Hans 40-60365.
Rheinsulz: Rüede Arthur 50-21522.
Richterswil: Struchen Fred 87-5274.
Riehen: Christen-Dietrich Edgar 40-64565. – Döbelin Hans Beamter 40-61159. – Meyer-Kuhn Dorothée Physiotherapeutin 40-1253. – Schmid-Ansmann Hans 40-71114. – Schmid-Rauber W. und A. 40-64558.
Ringgenberg (BE): Zumbrunn Bernhard Betriebsbeamter SBB 30-51706.
Rivaz: Syndicat d'améliorations foncières Chardonne-Chexbres-Puidoux-Rivaz-St-Saphorin 18-5317. – Weber Jacques 18-7325.
La Roche (FR): Scherly Serge entreprise de maçonnerie 17-8278.
Roggwil (BE): Liechti Hans-Ulrich 49-7102.
Roggwil (TG): Gsell Fritz Maschinen-Monteur 90-31276.
Romanel-sur-Lausanne: Bühler-Liniger Paul mécanicien 10-29436. – Perrin Marcel greffier de paix 10-26640.
Romanshorn: Bodensee Drachenflotte 82-4746.
Romhaeh: Berner Peter 50-21530.
Rona: Lozza Mario Betriebssekretär 70-20722.
Rona: Lozza Mario Betriebssekretär 70-20722.
Rorschacherberg: Zängerle Ernst Prokurist 90-31271.
Röschenz: Karrer-Segginger Heinz 40-60169.
Rothenburg: Arnold Alfons 60-61832. – Bühler Kaspar 60-61828.
Rothrist: Klaus Hugo Finanzverwalter 46-10409.
Rueras: Uffeci parocchial 70-3345.
Rüfenacht (BE): Maeder Max Schadeninspektor 30-61815. – Wagner-Zinder Edgar u. Ursula Vielbringen 30-61823.
Rümlang: Blöchliger René Architekt 80-68900. – Oetiker Esther Telephonistin 84-20334. – Weber Otto Gemüsebau 80-66509.
Rüsehlikon: Brunner Michèle Mme 80-84146. – Bünter Franz 80-81493.
Rüti (ZH): Müller Eugen Elektriker 80-85461.
St-Aubin (NE): Habegger Pierre 20-25358.
St. Gallen: Bänziger Gottfried Meisterstellvertreter 90-31241. – Bihr Arthur P. N. Abteilungsleiter 90-31279. – Baumann Hannelore Kantinenleiterin 90-31242. – Beuglet Berta 90-31243. – Burkhalter Erika Büroangestellte 90-31244. – Decker Heinz Werkmeister 90-31245. – Egli Fritz Chauffeur 90-31283. – Engeler Marcel Maschinenschlosser Werkstudent 90-31272. – Erduido-Conde Juan 90-31236. – Etter Karl Werkmeister 90-31247. – Ficker Kurt Gruppenchef Werkm. Stellvertreter 90-31249. – Fischer Markus lic. oec. 90-31239. – Hafner Paul Maschinenzeichner-Lehrling 90-31274. – Huber Elisabeth Telephonistin 90-31251. – Jaus Paul Elektroverdrahter 90-31252. – Jung Meta Frau Büroangestellte 90-31253. – Kast Hans Angestellter 90-31235. – Keller Ernst 90-31286. – Knöpfel Hans Maschinenzeichner-Lehrling 90-31273. – Koechlin Hans techn. Angestellter 90-31254. – Lächler Egon Heizungszeichner 90-31231. – Lenz Peter Maschinenzeichner 90-31255. – Liebich Karl Werkmeister 90-31256. – Mauron Bernhard Heizungsmonteur 90-31227. – Meier Markis Büroangestellte 90-31258. – Meister Werner 90-31234. – Müller-Zoller Walter Kassier 90-31230. – Naef Ernst Werkmeister 90-31259. – Oswald Vevy Sekretärin 90-31260. – Panella Nino Garage Shell Service Station Rietchüsli 90-6341. – Püntener Max Lehrlingsmeister 90-31261. – Reimann Fritz Vorhang-Atelier 90-9681. – Schay Walter Fahrschule 90-18488. – Scherrer Walter Werkmeister 90-31264. – Schnetzer Walter Spengler 90-31282. – Schönenberger Henri 90-31284. – Schüepp Hermann Angestellter 90-31266. – Solenthaler Kurt Meisterstellvertreter 90-31263. – Sutter Emanuel Maschinenzeichner-Lehrling 90-31275. – Stäheli Annegret Korrespondentin 90-31268. – Staub Kurt Gruppenchef 90-31269. – Stehle Sylvia Apothekenhelferin 90-31290. – Stieger Othmar Meisterstellvertreter 90-31270.
St. German: Gsponer Moritz 19-12578.
Salgesch: Mounier Amédée 19-12609. – Piotaz Martin Transporte 19-8361. – Rüger Armin 19-12637.
Salins: Granjean Edgar 19-12576.
Samstagern: Tobler Hugo Mechaniker 80-80383.
Sarnen: Neumann Elisabeth 60-40685.
Savigny: Koller Gebhard 10-29437.
Schaffhausen: Caillet Rolf 82-7027. – Forster Herbert 82-7029. – Heusser Kurt u. Liny 82-7035. – Leuenberger Fritz 82-7026. – Leupp Hildegard Frau 82-7030. – Ranft Kurt 82-7039. – Sigg Johann 82-7037. – Tonina Luciano PTT-Angestellter 84-30809. – Vonderach Gerhard 82-7028. – Waldvogel Erwin Redaktor 82-7025. – Wieder Thea Frau 82-7036.
Schiers: Riffel Hans Peter Heizungsmonteur 70-15414.
Schlieren: Brunner Hildegard Büroangestellte 80-85485. – Weibel Hansjürg Fussorthopädie 80-66416.
Schöfflisdorf: Top Advertising Müller & Co 80-16873.
Schöftland: Bolliger Willy 50-21549. – Faes-Lüscher Karl 50-21561. – Gugelmann Werner 50-21562. – Rüetschi Kurt 50-21519. – Tribelhorn Ernst El. Ing. HTL 50-21552. – Urben Fritz 50-21553. – Wälty-Müller Arthur 50-21531. – Woodtli Max Bahnangestellter 50-21540.
Schwarzenberg (LU): Bachmann Werner 60-61834.
Sedrun: Monn Lucas Strahler 70-15412.
Seewen (SO): Scherrer-Vogt Anton 40-71150.
Le Sentier: Association suisse des invalides section Vallée de Joux 10-15684.
Siebnen: Widmer Werner 87-5273.
Sierre: Antille Claude Corin 19-12530. – Antille Jean-Michel 19-12679. – Anthamatten Roland 19-12529. – Bayard Willy 19-12703. – Beneke Günter 19-12534. – Berthod Joseph 19-12536. – Berthod Rémy 19-12687. – Bessard Jean-Claude 19-12537. – Black Brian-Arthur 19-12540. – Chabbey Rémy 19-12549. – Clavien Raoul 19-12553. – Crettaz Régis 19-12557. – Dani René 19-12558. – Dayer Fridolin 19-12559. – Dubuis Eloi 19-12562. – Ector Lambert 19-12563. – Epiney Armand 19-12564. – Fellay Alphonse 19-12566. – Fellay Jules 19-12690. – Garatti Luigi 19-12572. – Gerster Max-Yves 19-12573. – Gut Werner 19-12579. – Imhof Walter 19-12586. – Jäger Walter 19-12587. – Kläusli Ursula Mlle 19-12593. – Klingele Hans 19-12594. – Leiggener Roland 19-12597. – Locher Martin 19-12692. – Massy Robert 19-12693. – Matter Walter 19-12603. – Meier Otto 19-12604. – Métailler Marcel 19-12694. – Montani Ernst 19-12608. – Pahud Constant 19-12617. – Pignat Othmar 19-12622. – Pointner Franz 19-12623. – Pont Hermann 19-12624. – Rappo Edgar 19-12628. – Rastaldi André 19-12629. – Robyr Roger 19-12631. – Russbach Michel 19-12638. – Rywalski Marius 19-12639. – Salamin-Sierro Gérard 19-12698. – Savioz André 19-12642. – Scheidegger Walter 19-12649. – Schneider André 19-12651. – Stalder Konrad 19-12652. – Steyaert Paul 19-12654. – Strub Edouard 19-12655. – Verdini Aldo 19-12660. – Viaccoz Denis 19-12661. – Vogel Charles 19-12662. – Vogel Gilbert 19-12700. – Vuistiner Vincent 19-12701. – Wanner Marthe 19-12682. – Winzig Stephan 19-12672. – Zimmerli Karl 19-12677. – Zufferey Claude 19-12678. –
Sion: Bruchez Henri 19-12000. – Caisse de prévoyance sociale des maîtres installateurs-électriciens agence de Sion 19-1240. – Fiduciaire et étude fiscale Jean-Jérôme Roh 19-770. – Jambers François 19-12588. – Lamon Félix 19-12596. – Mora André 19-12612. – Rey-Bellet Ulrich 19-12706. – Schilling Paul 19-13330. – Skibob-club Thyon 19-7893.
Solothurn: Bruderschaft St. Margarithae 45-5866. – Steiner Christine Frau 45-10841. – Verband soloth. Schafzucht-Genossenschaften 45-3699.
Speicher: Badertscher-Krüsi Paul 90-31229. – Rotach Hans Joachim Prokurist 90-31262.
Speicherschwendi: Altherr Walter Werkmeister 90-31240. – Hilty Ulrich Werkmeister 90-31250.
Spiez: Brunner Christian Kondukteur 30–61798. – Dätwyler Peter Mechaniker 30-61808. – Oehrli Paul Lokführer 30-61809. – Oppliger Ursula Frl. Betriebsgehilfin BLS 30-61824. – Stoller Ernst techn. Assistent 30-61807. – Teuscher Hans Depotvorarbeiter Spiezwiler 30-61818.
Stans: Motorfluggruppe Pilatus 60-18142. – Niederberger Alois 60-40682.
Staufen: Leu-Humbel Kurt 50-21535.
Stetten (SH): Brunner Richard Posthalter 82-7038.
Suhr: Brukhardt Max 50-21527. – Fretz-Spieler Hans 50-21539. – Vereinigte Tabakgrossisten Säuberli Oettinger Graber Gysi Depot Suhr 50-243.
Suhr: Widrig Anton 50-21541.
Sursee: Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe 60-19513.
Susten: Antille Lucien 19-12684. – Locher Walter kaufm. Angestellter 19-12021. – Lötscher Aldo 19-12599. – Marty Meinrad 19-12600. – Theler Hans 19-12656.
Teufenthal (AG): Wacker Heinrich 50-21533.
Thalwil: Ender Richard Dr. rer. pol. 80-67618.
Thayngen: Hartmann Walter Rest. Kreuzstrasse 82-7041.
Therwil: Kamber-Roth Hans 40-71134. – Moser-Dröse Max 40-64555.
Thun: Friederich Erich Schiffsangestellter BLS Dürrenast 30-61790. – von Gunten Ulrich Kondukteur BLS Schwäbis 30M?61814. – Lüthi Paul 30-61784. – Schönthal Christian Chauffeur Dürrenast 30-61839. – Stettler Hansjörg Mechaniker Dürrenast 30-61842. – Zimmerli Kurt Pilot UeG Lerchenfeld 30-61833.
Triengen: Wyss Stefan 60-61831.
Trimbach: Gyger Adolf 46-8310. – Hottiger Fritz Kontrolleur der Sekuritas AG 46-10417.
Trogen: Strässle Werner 90-31287.
Turtmann: Fryand Hans 19-12571.
Uerikon: Walser-Eschbach Hans 84-20357.
Unterengstringen: Siegenthaler Alfred Fernsehtechniker 80-85473.
Unterkulm: Galliker Hans 50-21518. – Häfeli Peter 50-21560.
Urdorf: Neurauter Erich techn. Angestellter 80-85471. – Weber Hanspeter Zahnarzt 80-68133.
Uster: Pfadfinderabteilung Uster 80-66770. – Strumpffabrik Uster AG 80-25424.
Uttigen: Regamey Daniel Auto-Elektriker 30-57560.
Valeyres-sous-Rances: Simon René ouvrier de laboratoire 10-29441.
Varen: Bayard Lorenz 19-12533. – Capponi Gilbert 19-12548. – Varonier Bruno 19-12659.
Venthône: De Preux René 19-12626.
Les Verrières: Gfeller Jacqueline Mlle 20-17017.
Vevey: Garrido Pierre 18-3528. – Pfefferle Jean-Pierre 18-384.
Veyrier: Bertholet Claude gypserie peinture 12-19543.
Vissoie: Ammann Ernst 19-12711.
Volketswil: Fausch Erwin Transporte 80-68107.
Vouvry: Blattmann Frédéric agriculteur 19-9847.
Vuissens: Emery Michel 17-20335.
Wabern: Arn-Burkhard Otto 30-8638.
Wädenswil: Aschwander Werner 80-85489.
Wahlendorf: Brunold Armin techn. Mitarbeiter GD PTT 30-53707.
Waldstatt: Zellweger Werner dipl. Zimmermeister 90-31237.
Walenstadt: Widmer Roland Photo Papeterie 70-6817.
Wallisellen: Bohnhoff-Markstahler Franz Vertreter 80-83760.
Wangen (SZ): Kath. Pfarramt 87-2552.
Wangen b. Olten: Sportschützen-Club 46-1456.
Wattwil: Wickli & Kaufmann Architekten 90-19772.
Weinfelden: Bütikofer-De Faveri Werner Facharbeiter 85-6177.
Weite: Rohrer Hans Lehrer 90-31228.
Wengen: Kolman Mojmir 30-61838.
Wettingen: Bühler-Walter Mary 80-85490. – Renold Susanne Frl. 50-26061.
Wettswil: Christen M. Dr. med. 80-27353.
Wetzikon (ZH): Agrola-Tankstelle landw. Genossenschaft 80-39377.
Wiesenberg: Klassenvereinigung Jahrgänge 1939–49 60-19267.
Wil (SG): Sigrist-Wey R. 90-31289.
Wil b. Etzgen: Schraner Alfons 50-16587.
Wildegg: Factoring Treuhand AG 50-16592.
Wiler (Lötschen): Schulhausneubau 19-9027.
Willisau: Marcon Hanspeter Tiefbauzeichner 60-40688.
Winterthur: Asilo Italiano Hauptkasse 84-4745. – Asilo Italiano Betriebskasse 84-7097. – Auinger Erich 84-20344. – Egli-Güttinger Ella M. 84-20336. – Epper Anton Hansjörg 84-3357. – Federlein Manfred 84-20343. – Hangartner Heinz 84-20350. – Häusler Hansjörg 84-20345. – Hochstrasser Erwin & Meier Peter Architekturbüro 84-868. – Ingenieurbüro Naegeli-Welti-Berger 84-1174. – Kägi Alexander Dr. iur. Rechtsanwalt 84-762. – Kirchhofer Klaus H. kaufm. Sachbearbeiter 84-20348. – Kosmobio-Service Heinz de Paoli 84-7493. – Pfister Antoinette Frau 84-20195. – Potocki Edmund Dr. Volkswirtschafter 84-20349. – Schmitt Nelly Frau 84-5193. – Suter Arthur 84-20332. – Vollenweider Hansruedi 84-3915. – Zumsteg Otto Techniker 84-20335.
Wittenbach: Felber Hubert Werkmeister 90-31248.
Wohlen (AG): Beriger R. C. u. P. Architekturbüro SIA 50-16589.
Worben: Kaufmann Alfred 25-40345.
Yverdon: Tschumi Pierre 10-29430.
Zell (LU): Huber E. Dr. Tierarzt 60-15825.
Zetzwil: Kiener Eduard jun. 50-21538. – Wiederkehr-Kaspar Eduard Stationsvorstand 50-21563.
Zizers: Weinbauverein 70-4258.
Zollikerberg: Bachofen Marianne 84-30811. – Looser Ruth 84-20177.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Bank für Hypothekarkredite

Hypothekarinstitut des Schweizerischen Bankvereins

Neuer Zinssatz für Spareinlagen ab 1. Januar 1971

4½% p.a.

Der Zinssatz für BHK-Jugendsparhefte bleibt unverändert auf 5¼% p.a.

3% Anleihe Kraftwerke Oberhasli AG 1950

von ursprünglich Fr. 25 000 000.— nom.

Gemäss Anleihensbedingungen sind per 31. März 1971 1070 Obligationen à Fr. 1000.— nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 14. Dezember 1970 sind folgende Titel ausgelost worden:

Nummern

241—250	4641—4650	8251—8260	13251—13260	20811—20820
361—370	4801—4810	8281—8290	13411—13420	20881—20890
611—620	4861—4870	8491—8500	13491—13500	21341—21350
851—860	4951—4960	8541—8550	14201—14210	21721—21730
1271—1280	5431—5440	8821—8830	15471—15480	21811—21820
1541—1550	5561—5570	8991—9000	15701—15710	21881—21890
1901—1910	5601—5610	10391—10400	15771—15780	22071—22080
2081—2090	6151—6160	10451—10460	15881—15890	23261—23270
2281—2290	6211—6220	10641—10650	16581—16590	23431—23440
2291—2300	6321—6330	11341—11350	16591—16600	23631—23640
2461—2470	6371—6380	11571—11580	16681—16690	23671—23680
2651—2660	6521—6530	11681—11690	17591—17600	23711—23720
2731—2740	6591—6600	11841—11850	18141—18150	23721—23730
3241—3250	6791—6800	11971—11980	18741—18750	23761—23770
3781—3790	7081—7090	12031—12040	18821—18830	23871—23880
3821—3830	7221—7230	12121—12130	19111—19120	23931—23940
4051—4060	7421—7430	12281—12290	19191—19200	24251—24260
4061—4070	7511—7520	12401—12410	19731—19740	24271—24280
4081—4090	7921—7930	12871—12880	20121—20130	24441—24450
4341—4350	7931—7940	13081—13090	20381—20390	24541—24550
4541—4550	8061—8070	13171—13180	20411—20420	24871—24880
				24921—24930
				24961—24970

Diese Obligationen gelangen ab 31. März 1971 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit dem 31. März 1971 auf. Sie sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons abzuliefern.

Von den früheren Ziehungen sind folgende Obligationen noch nicht eingelöst worden:

Per 31. März 1969: Nummern 1699, 1911, 6617, 9901, 9902,
per 31. März 1970: Nummern 1126, 5652, 5653, 5654, 15280 und 16514.

14. Dezember 1970 Kraftwerke Oberhasli AG

Personalfürsorge-Stiftung des Schweizer Verband Volksdienst, Soldatenwohl, mit Sitz in Zürich

3% Obligationenanleihe 1951 der Vereinigung weiblicher Geschäftsangestellter der Stadt Bern, Wohnheim Pergola

Auslosung per 31. Dezember 1970

Gemäss Anleihensbedingungen wurden folgende Titel zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1970 ausgelost:

1. Obligationen Nrn. 70, 124, 13, 268, 100, 88, 187, 96, 24, 191, 181, 11, 271 und 272 à je Fr. 100.—,
2. Obligationen Nrn. 750, 682, 538, 521, 764, 603, 651, 518, 632, 714, 767, 608, 556, 730 und 676 à je Fr. 500.—.

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltage auf.

Zahlstelle: die Schweizerische Volksbank in Bern.

Bern, den 21. Dezember 1970

Im Auftrag:
Personalfürsorge-Stiftung des Schweizer Verband Volksdienst, Soldatenwohl:
N. Fellmann, Notar

South Company SA (SOCOSA)

Société anonyme pour l'étude d'aménagements touristiques

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 13 janvier 1971, à 16 h., c/o Fiduciaire de Rive, rue de Rive 4, Genève.

Ordre du jour:

1° Contrôle des présences.
2° Décision de l'augmentation du capital-actions de Fr. 275 000.— à Fr. 450 000.— par l'émission de 1750 actions de Fr. 100.— chacune au porteur.

PS. La présentation des actions ou d'un certificat bancaire de blocage sera exigée.

Le conseil d'administration

Brasserie Beauregard SA, Lausanne et Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 19 décembre 1970, le dividende pour l'exercice 1969-70 est payable dès le 21 décembre 1970 aux guichets de la Banque cantonale Vaudoise à Lausanne et de ses agences et de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences par Fr. 90.— sous déduction des impôts, contre remise du coupon N° 22.

Cuir et Plastic SA

Paiement du dividende de l'exercice 1969/1970

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire du 22 décembre 1970 est payable dès le 23 décembre 1970 contre remise du coupon N° 27 par Fr. 300.—
Sous déduction des impôts fédéraux de 30% Fr. 90.—
Net Fr. 210.—

auprès des établissements ci-dessous:

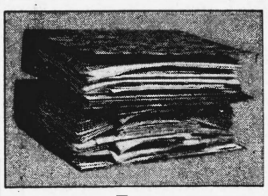
Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et ses agences
Banque Armand von Ernst et Cie à Berne.

Vevey, le 22 décembre 1970 **Cuir et Plastic SA**

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägeclichés
GRAVUREN
Tel. 01 27 20 38
27 28 25
KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich

Conventionsfreie Frachten

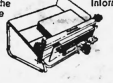
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern

einen handlichen PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was obligatorisch ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von



Generalvertretung für die Schweiz:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telephon (032) 2 40 29

8032 Zürich, Apollostrasse 5
Telephon (051) 34 50 33

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos.

durch J. R. AEBLI & CIE. AG, 8001 ZÜRICH

autorisierte Brokers

Talstrasse 66, Telephon (051) 27 47 90

Mammut-Schnee Pflüge

+ PATENTIERT

Der MAMMUT-Schneepflug beseitigt starke Verwehungen und schafft Randwälle bis 2 Meter. Der Schnee wird nicht an den Randwall gepresst, sondern auf ihn hinaufgehoben und hinausgeschleudert.

Der MAMMUT-Schneepflug arbeitet seitendruckfrei, «schneidet» den Schnee und schont Ihr Fahrzeug. Er erzielt eine hohe Stundenleistung, da schnell gefahren werden kann.

MAMMUT-Schneepflüge für Trektoren, Unimog, Trax und Lastwagen

halten die Strassen länger offen!

Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen!

PFLUGFABRIK BRÜTTEN
H. SCHNYDER
BRÜTTEN – 052 30 12 61/62

PATENTE
KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Zu verkaufen

Buchungsautomat Ascota 171/15

Occasion

3 Saldierwerke
10 Speicherwerke
18 Kurztextzeichen,
in gutem Zustand, komplett mit solidem Holzpult, per Mitte/Ende Januar, günstig abzugeben.

Möbelstoffweberei Langenthal AG
4900 Langenthal
Tel. 063/2 29 86

Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, parue en 1965 sous le titre précité, est en vente au prix de **fr. 3.50** (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au **compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 9. Dezember 1970 verstorbenen Herrn

Walter Käppeli

Autosattlermeister, geboren 1915, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Sälihügel 10, Inhaber der Einzelfirma «Walter Käppeli, Autosattlerei, Hirschengraben 57b, Luzern».

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 28. Januar 1971, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 28. Dezember 1970

Im Auftrag der Teilungsbehörde
Teilungsamt der Stadt Luzern